

「建築」作為高雄貨櫃藝術展的另一個選項！  
高雄市貨櫃建築展公聽會會議紀錄

日期：101 年 8 月 15 日 ( 星期三 ) 下午 2 時 30 分

地點：本會 1 樓第一會議室

主持人：吳益政議員 記 錄：姜愛珠

- 一、主持人宣布公聽會開始並說明要旨及介紹與會來賓。
- 二、出席民意代表、政府機關、學者專家、來賓討論並交換意見。

蔡金晏議員

蔡昌達副議長助理楊孟凡

周玲玟議員助理謝明翰

林芳如議員助理謝淳仲

陳攻娟議員助理支宏睿

張豐藤議員辦公室主任謝政憲

高雄市立美術館館長謝佩霓

高雄市政府地政局副局長利明輝、土地開發處科長羅美蓉

高雄市政府都市發展局都市設計科科長萬美娟、股長羅樂元

高雄市建築師公會理事長楊欽富

高苑科技大學建築系與研究所副教授林熿俊

國立成功大學建築系講師兼任設計教師趙建銘

國立成功大學都市計畫系講師商毓芳

- 三、主持人吳益政議員結語

- 四、散 會：下午 5 時 14 分。

「建築」作為高雄貨櫃藝術展的另一個選項！

高雄市貨櫃建築展公聽會錄音紀錄整理

主持人（吳議員益政）：

公聽會開始，請大家選擇自己喜歡的座位。今天雖然在職位上有分列官方、學者、業者、市民，還有民意代表的代表，但是我們希望今天來都是能夠把自己對貨櫃藝術節的另外一種可能，大家站在市民的角度，讓高雄的貨櫃藝術節不只能夠延續，而且能夠嘗試另外一種途徑的表達。希望在座每一位今天的來賓，不管是你代表原來的機關也好，或你的老闆也好，把你當作自己是一個主體，每一個人都是做市民的主體，然後發表你的看法。因為這個不用負責任的，所以不用說老闆沒有授權給我講什麼，不要叫我老闆出錢，所以今天是一個很輕鬆的 free talk，我們嘗試把這個方向去找出來。所以，今天我希望來的人，大家都能夠把你在工作崗位也好，或你個人的看法也好，大家今天都能夠提出你的看法。因為這個不只是聊天而已，雖然很輕鬆，可是也是大家要做的事情，就是我們嘗試在明年（2013年），這兩年才一次的貨櫃藝術節，因為今年就要先定案預算的編列，包括就現有政府的預算有多少，規模要提升的部分，希望能夠邀請業者來參與贊助，你必須提出一個很有吸引力的看法、想法，然後我們才能請市長去辦鴻門宴，邀請不同單位的人來一起參與。

一個公共藝術不是只有政府，特別是這個產業，說難聽一點，最大的輸贏是在高雄這裡的產業，不管是觀光業或建築業，各個產業涉及的領域都是帶動整個城市的產業就業，包括文化和整個觀光，所以輸贏最大的是他們。但是，我們市民整體的感覺，幸福感也好，榮譽感也好，可是真正有實值上利益的是產業。所以，我們希望市政府不只是在這個城市辦一個活動，然後把這些價值觀、審美觀或我們的一些想像，或回應我們環境的一些議題，透過貨櫃藝術節來表達。最主要我們今天在嘗試把幾種可能找出來，這個方式是市長要拿去賣的，要拿去招商，不要說外面招商，先把願意贊助的企業找進來，然後我們再對世界徵求所有的設計者的比賽，這是我認為今天的會議雖然是很輕鬆的談，可是我們希望是一個很具體的結論，然後要把這個 package 提供給市政府，特別也是藝術家，但也是行政上的美術館館長，還有都發局、地政局、工務局的建管處，我們這一次整合來給市長做個簡報之後跟招商。這是我們今天期待的，但也要看看大家的意見，然後有沒有其他更好的方向，今天找出來，這是我們今天的一個會議，所有今天坐在這裡的，希望每一個人都踴躍發言，你也可以說，

這是我們的立場、我的職務上的立場，還有一種也可以說是我個人的立場，大家的看法都可以提出來，這是今天最希望達到的。

首先我來介紹今天與會的來賓，今天當然首先要介紹貨櫃藝術節歷年來承辦的單位，就是美術館館長謝佩霓，也是世界知名的策展人，也是藝術家，所以他應該有很多很好的構思。第二位是，我們要求在這幾次的質詢都希望地政局有一些空的土地，然後不管它是待價而沽的，或者是不容易售出去的，它的不同的地能夠來參與這樣的貨櫃藝術節提供土地，那能不能用？哪邊能用、哪些地方可以用？都是中性的，保持中性的，因為它是一個短期的，而不是我們從此要占用的，怎樣去促銷土地，可能也是要地政局利副局長明輝，謝謝。第三個，我們要介紹都市設計科科長萬美娟和地政局土地開發處科長羅美蓉，歡迎你，然後還有都發局從建管處挖來的股長羅股長，也是最近這一年參與綠建築自治條例的基本要員，很多專業都是他一手處理，建管處也是你代表嗎？建管處沒有邀請嗎？忘記了喔！好，沒關係，待會請連絡一下建管處，因為工務局建管處還沒有來，你再跟它通知一下。

吳議員益政助理程天佑：

工務局？

主持人（吳議員益政）：

工務局建管處。然後，今天的來賓、學者專家有高雄市建築公會理事長楊欽富-楊建築師。第二位是高苑科大建築系與研究所副教授，也是高雄市文創設計聯盟理事長林熿俊-林教授，他最近也引進一個 TED，那是全世界不管城市美學、藝術各個領域很多創意的一個聯盟，他也引進到高雄，也許這個案子可以嘗試看看，多費心。第三位也是今天會跟我們做一個短的案例報告，介紹成功大學建築系講師兼任設計教師的趙建銘建築師，他最近有拿到一個案子，就是我們的旗津生命紀念館，那個好像喬了很久，就是很多墓園，要整理旗津把那些骨頭都集中放在一起，我去他那裡看那個設計圖，它非常有原創性，大家可以拭目以待。再來，是高雄藝術重鎮-橋頭白屋，也是成大都市計畫系講師商毓芳，等一下他也會提供案例給大家、給熿俊來報告。今天來的還有很多來賓；有蔡昌達副議長助理楊孟凡、周玲玟議員助理謝明翰、林芳如議員助理謝淳仲；還有張豐藤議員辦公室主任謝政憲，你們都不是普通的助理，都是很有水準的助理，所以我希望等一下不只代表你們議員，也代表你個人，因為看你們素質都很高，不是隨隨便便的，等一下表達你們的意見。因為有很多來賓，所以不好意思，還有一位沒介紹到，就是陳玫娟議員的代表，還有沒有沒介紹

到的？周理事長等一下要提供他在陸軍官校旁邊看到的一個案例。我們現在開始，首先先播一段影片，請播放。

吳議員益政助理程天佑：

我是吳益政議員服務處的實習生，我們可能要先放一段 ppt，然後加上影片的介紹，我們是想提供對於貨櫃可能成為一種建築趨勢的各種想法。我們提供的案例可能比較不是全面性的，我們希望提供的案例可能是可以跟公共比較有互動性的東西。大家可以看到手上拿的這一份資料，這一份資料的第一份東西，就是日本的一位建築師叫做坂茂，他所做出來的東西，供大家使用，這整個是他在建構這個貨櫃的過程，他的建構概念。大家可以看到這個空間其實還滿小、滿有限制性的，可是因為貨櫃可以組合的特性，讓它可以適應在這種特殊的空間裡面，做很良好的空間運用。這個貨櫃設計比較特殊的就是它有一個「V 字型」透光的孔，它有透氣的功能，也可以讓光線進入，讓裡面的空間會有比較特殊的感覺，這種設計還頗具實用性，而且滿有藝術感。這個影片細節部分，我們就不多看，大概是這樣子。這二個部分，就是剛剛的大的展覽空間，還有這個工作坊，算是比較藝術展演空間式的運用。

接下來，我們講到的可能跟公共空間或公共建築比較有關的，這個是漢堡的一個遊艇中心，我想一樣身為商港的高雄市對於這種運用應該有非常深切的想，它是用帆布和貨櫃搭成的一個遊艇中心，它也獲得不少建築獎。接下來，也是剛剛我們看到惠特尼美術館同樣的工作室做的，在南韓的一個 APAP 藝術學校，它是一個 open school，它在一個公園裡面，這是南韓的運用。接下來，還有一個也是很特殊的運用，是在阿姆斯特丹大學用貨櫃搭成的宿舍。貨櫃的好處就是它非常的便宜，在歐洲有許多可能是亞洲國家運商品過去的貨櫃，他們利用這種東西在比較接近市郊的地方，建築各式各樣的貨櫃宿舍，這樣的話，可以壓低成本，也可以讓學生比較廉價的就可以租到居住空間。

再接下來，我想講的，可能是一些比較商業性的運用，像這個是在 2010 年舉辦足球世界盃時，做的一個 PUMA 行動商店，這個比較特別的是，你可以看到它後面有一個凸出來的空間，它在運上貨車時是可以收納進去的，在需要變成一個商店放下來時，它可以拉開變成一個讓裡面的空間變大，可以放更多的東西，也更具機動性。這個是…。

吳議員益政助理蕭芷倩：

這個是星巴克，就是 Starbucks 在西雅圖第一個使用貨櫃來做他們得來速咖啡的咖啡店，這個貨櫃屋其實他們也有去申請美國 LEED 綠建築的

認證，到目前還沒有得到證書，假設通過的話，會成為該區第一個拿到綠建築的建築物。他們的希望、理念是，因為星巴克是用貨櫃來輸送他們的原物料，有包含茶跟咖啡，他們基於這樣子的一個靈感，所以來搭建這樣得來速的咖啡屋。還有一個，這個是 2010 年上海世博有一個葡萄牙館，他們用貨櫃來做一個概念式的旅客中心，左邊就是一個貨櫃屋的呈現，是屬於直立式的建造方式，裡面就是它裡面的內部構造，它裡面的設計空間，其實以為會覺得它好像非常的狹窄，可是在經過設計師的巧思之下，會覺得裡面的空間其實是非常夠用，而且很寬敞。

吳議員益政助理程天佑：

大概的幾個概念就介紹到這裡，我們是希望貨櫃建築可以實際和人的生活有所互動，然後不只是一個放在那裡看的藝術品而已。國外也做了幾個案例，它真的可以拿來使用的，可以有更方便或更靈活的方法來用貨櫃，謝謝。

主持人（吳議員益政）：

好，非常謝謝。看到這個年輕的實習生可以這麼有活力，在這一個月的時間，幾乎在收集全世界各個網站，有些是我們自己原來參觀過的，我們倫敦的沒有放，忘了喔！沒關係，因為很多內容。我們第二位請趙建銘，趙建築師他也為我們準備一個案例做個 presentation。

國立成功大學建築系講師兼任設計教師趙建銘：

服務處助理的簡報可以做到這樣，我們壓力也滿重的，快要超越專業的簡報，其實裡面有幾個案子是重複的，我等一下就會比較快把它講過去。其實貨櫃跟空間這個議題，就像剛才服務處的同仁講的，那個其實在世界各國已經有很多的案例，在學校裡面也有很多學生拿來做畢業設計。

我大概從幾個方面來談這個案子，第一個是經濟性。第二個是移動性。第三個是美學性。美學性我們會看到它很多案子都在港灣城市，就是它會是一個港灣城市的工業遞進。經濟性這個事情，上海世博去年提出很多永續的概念，其實博覽會是最不永續的，縱使你提了太多永續的概念，其實也是一個矛盾性，因為博覽會在很短的時間裡面完了之後，所有的建造就是它全部都是一個臨時性的。在整個全世界經濟風暴之後，像這種臨時性或過渡性的建築，其實變成一個很重要的議題。從經濟性來看，像這個是一個廠房裡面的辦公室，它就從經濟性的發展去做，用貨櫃來做，還可以做出很好的品質，這其實是一個辦公空間；另外，這一個是一個住宅，他利用住宅來兩邊擺貨櫃，中間這個虛空間客廳的空間再把它築構起來。

在 2005 年橫濱的一個藝術展裡面，也是同樣貨櫃，這是它的配置圖，

這是貨櫃的概念，它裡面有一些展示空間，有一些工作坊，這個展示完就可以回收再利用，這個是當初築構好的狀態，這是展場的狀態在橫濱 2005 年。另外一個是移動性，因為貨櫃它本身有一個特性，就是它可以移動。我先放一個影片，這是一位學生的畢業設計，他對移動性這件事情的展現，基本上他是做了一個建築物的所謂結構、骨架，這個大概已經超越以前前提的所謂代謝建築，它是真的可被替換，它一個一個可以被替換走。這個都是學生的作品，這是三個學生一個 team 去做的，他們最後的簡報影片。這個就是他的案子，它這個基本的構架，然後每個方體可以依照物理環境狀況、光線的狀況去做轉動，它也可移動，就是移動性，你搬家的時候整個箱體直接搬走就好了，所以它的大小就是一個貨櫃車的大小。這個不是國外學生做的，這是國內學生的畢業設計作品。好，稍微放快一點。它這個還有做到內裝的空間，後面有一些是它被運輸到各個不同基地的狀態，這個運輸下來之後貨櫃車帶走，然後到一個不同的基地。因為時間的關係，這個影片我就把它簡略掉。

這一個議題大概就是有關移動性，這一個案子是 UNIQLO 請設計師做的，這一個就跟剛才 PUMA 那個案子一樣，它是可以被移動的，形成一個商業空間。這是另外一個案子，這是一個住宅，在左側這一個是還沒打開的時候，它跟變形金剛一樣，打開之後，它變成一個房間，本身它是可以被運輸的。這個是在紐約的一個案子，就是它也是希望可以被組裝、被運送的一個大型的展示場，這是展場的內部。另外一個，這是挪威的一個美術館，它是希望在一星期以內要移到別的地方展覽時，它可以被組裝運輸。

另外一個，就是美學性的部分，剛才其實有幾個案子，那個在首爾的案子，還有在惠特尼博物館，那個都是紐約一個公司它專門用貨櫃，還有既有構成物去做設計，它叫 LOT-EK 它這個名字來自於 low-tech，就是低科技，它利用這種很低科技的構法來做設計，可能找到很多案子都是這一家公司做的。這個是在岸邊的一個建築，剛才就是這一個，這個是在首爾的 open school，這個就是 LOT-EK 的作品。另外，這個就是惠特尼博物館，它在前面入口的部分，這個剛才服務處的同仁也有介紹。我就從這三個面向，來跟大家分享一下目前大概世界的一些案子，謝謝。

主持人（吳議員益政）：

非常謝謝趙建築師，不只把案例提出，而且把它分類，有針對移動性、短暫性、美學性，整個還有功能性，能夠做不同的分類跟設定它的各種的價值，非常的謝謝。接下來，請林副教授熿俊發言。

高苑科技大學建築系與研究所林副教授熿俊：

謝謝。我覺得參加這種由議員辦的公聽會應該水準非常高，各位可以看到，然後我也發現包括助理，真的就像趙建銘建築師講的都提升了，這是很可喜的事。第二件事情，剛剛趙建銘的部分，我可不可以希望你把它貼到臉書？剛剛那個學生做的，我不知道可不可以，因為我很想儲存。

然後，我接下來講的是，其實貨櫃藝術節，謝館長很辛苦，從李俊賢然後接到現在，因為大家平常都很熟，我覺得它那麼多年之後，可能即將要面對重新轉型。等一下如果各位還有幾個朋友一起分享的時候，那個概念我相信館長也都知道，我比較從一個更上階的角度來看，那個美的部分，我不談，因為要怎麼做，各位包括所有市府各個局室的單位，你們回顧一下，整個高雄市政府可以拿出一個國際性的節慶活動，大家可不可以講出是哪一個？我們靜下心來想，一個可以足以代表台灣的國際型的，你說燈會嗎？或者是宋江陣？還是什麼？其實我坦白說，沒有！我為什麼要講這個？如果今天我們有那麼多的理想要去執行的時候，其實那個業務已經不是在館長這邊做得到的。我覺得這個層級，其實必須提到市長他有沒有那種很高格調，他要做一個國際形象，威尼斯雙年展還是坎城影展，類似它是很國際型的一個計畫，這個計畫所以我才會想到，我很想問，因為外國人有哪幾個朋友知道？高雄燈會一年花多少錢？那個預算我不太知道，哪一個朋友或觀光局的朋友有沒有在？應該幾千萬跑不了，甚至應該有上億，如果再加一些…。

主持人（吳議員益政）：

幾千萬。

高苑科技大學建築系與研究所林副教授熿俊：

幾千萬跑不了。我不知道貨櫃藝術節應該…。

主持人（吳議員益政）：

幾百萬？

高雄市立美術館謝館長佩霓：

約幾百萬。

高苑科技大學建築系與研究所林副教授熿俊：

我要講的是，其實各位來檢討一下，我坦白說，其實對於一個行政的部門，它絕對有那個能力，剛剛主席也很謙虛的介紹那個佩霓，其實我覺得他館長絕對有想要做，但是會受限於美術館的位階不高，坦白說，在整個市府的架構不高。如果這個事情是架構在文化局的美術館在執行時，這個東西又很難執行，它變成是一個事務性的工作，所以是不是有機會，今天

如果因為透過幾個議員這樣辦這個活動，我們民間是不是可以把這個當成是一個很好的議題，繼續追、繼續再去 push。第一個，各位來想想看那個燈會，它真的每年這樣辦，花了幾千萬，事實上是某一種資源浪費。那燈會放一放就沒有了，然後就辦幾個主燈什麼這些的，我知道那都是每一個城市在各個城市做城市競爭，那其實有什麼樣子？留下什麼東西？台北在辦，全國燈會也在辦，然後各縣市也在辦燈會，那又花幾千萬。所以，我其實在想，有沒有可能透過這一次，大家想要市府很多的節慶活動可以整合在一起。如果燈會我今天來看，我不去看台北燈會，我去看哪裡或全國辦的燈會，我要來看高雄的燈會，但是高雄的燈會今年是以什麼為主？以藝術為主，以貨櫃為主，用貨櫃再去思考怎樣去轉型，把這個資源整合在一起。

然後我想到「青春設計節」，像剛剛趙建銘放的那個影片，那個都是年輕人在玩的，包括那個助理這邊。青春設計節如果各位能夠了解，它也只不過是讓很多大專院校畢業生的畢業展放在那邊展兩個禮拜，撤掉了，就沒了。那些小朋友不管他多強，大家都回去了，回台北的或回台中的，它對高雄駁二只是一個展覽空間，然後市府只是充其量把它包起來，變成這個叫「青春設計節」。所以，我覺得益政議員有心的話，這個議題非常好，可以後續追蹤，有沒有可能把幾個...，因為這個都是重疊，那個東西很多年輕人有創意，怎麼整合進來？然後那個燈會如果結合，我為什麼要講燈會？今天早上我才想到，其實在好多年前我參與高雄市的燈會，那時候的燈會，能夠發動每個藝術家 40 萬，那是由捷運公司贊助的，我們是以燈會為名，每一個藝術家 40 萬玩一件，我們那一次人潮很多，所以相對的我也要問謝館長，當然我這個不是批判，這個絕對就是說我們要靜下心來想這個事。燈會每年辦，高雄市對外宣布說多少人？每次媒體看到應該都是上百萬吧！坦白說，我覺得藝術在台灣是個弱勢，不管花多少錢，當然有時候我們在當官的時候都會去吹噓那個人潮，可是事實上真正來看，為了要來看高雄貨櫃藝術節的其實畢竟是少數。所以我才想說有沒有可能把燈會跟貨櫃藝術節，你看那個人潮，我在想我們那一年辦的時候，藝術家在燈會的現場，大家來看燈會的時候，他一定會來看藝術家每一個人 40 萬的那個活動，那個口碑真的很大。

所以，我首先要提的就是說，各位和主席等一下也可以思考一下，有沒有什麼後續的建議給市府，把這幾個燈會的活動、貨櫃藝術節的活動、青春設計節的活動等幾個可以思考一下，它是可以整合在一起的，然後必須有一個很強的，因為今天那麼多朋友放這些影片，我覺得在場每一個人，



我相信沒有一個人反對，但是要怎麼做？那個行政體系應該要怎麼樣再去做出一個未來在幾年之後，台灣絕對可以拿出一個代表國際性的一個可以被展覽、可以被看到的。

第二個，再快速講一下，貨櫃，我覺得以他的使命來說就是流通嘛！那這個流通如果說真的高雄市政府可以做整合的時候，其實我可以開始去遊說，因為他可能是海港的一種流通的，我可以去邀請每一個願意來參加高雄國際貨櫃藝術節的一個城市，就像我們要參加奧運會，每一個國家會派代表參加，我覺得好好弄一個代表台灣的，也許是威尼斯雙影展，就是每一個國家或每一個城市他來展一個貨櫃，可以足以宣導他的城市，我覺得那個東西是後續的，那個必須達到交流的部分。

我先發言先講，我覺得我不會去批判好不好，因為我是覺得那個真的是資源，對美術館館長來說，益政議員也許對美術館有一些要求，當然有那個心，有時候在體制上會很辛苦，因為每一個單位的整合，但是有沒有可能透過那麼多議員的力量，包括豐藤議員、周玲奴議員這邊，我們的議員和民間大家結合在一起，我們慢慢的來影響市政府，把一些資源好好的重新思考，創造一個高雄真正可以拿出去的一個國際性的好的一個展覽。

主持人（吳議員益政）：

非常謝謝熿俊的一番表達，還有替我們反省。商老師要不要介紹一下，你也講一下你的經驗。

國立成功大學都市計畫系商講師毓芳：

因為議員有這個題目，所以要講一下坂茂的建築，我們這邊是有一個案例介紹，就是我們剛好有去看這次日本東北的災區，因為東北災區大概就是，你可以看到這次日本從福島宮城到岩手縣，這次災區的大小等於是一個台灣的大小，就是跟台灣是等比例的。所以，我覺得我們台灣其實，尤其特別是我們自己認為是五都的一個大都，我們的企圖心是要跟天龍國不一樣，這個不要納入會議紀錄。所以我們要為台灣的災難想一些好方法，也許這個反而應該要摒棄一些我們以往在承辦節慶的那種歡樂的感覺，而是可以更有國家使命的。

下一張，這是其中的一個城市的國小，那裡其實是毀滅的，這次日本大地震有 1 萬 5 千戶以上流離失所，其實是有些錯誤的，現在都還只是在整地而已，已經過了一年半。特別是海邊的聚落，如果今天是在台北市或高雄市，其實重建非常容易，可是我們現在自從高雄縣市合併以後，我們也不止是面臨高雄港，其實我們也面臨了很多類似像梓官這樣的小漁港，以前是高雄縣的漁港，類似像這樣的案例就還滿值得變成一個專題去討

論。像在日本這些災區因為通通都是海邊的城市，比如像宜蘭、花蓮、台東整個東海岸的城市到現在的屏東，全部都是受難的地方，而且他們又是海邊，所以他們不可能原地重建，所以，勢必要在一個好的 quality 的空間裡頭去住。各位現在看到的這個是所謂臨時收容所裡的組合屋，其實就是一個個的貨櫃，你看那個號碼有個 8 嘛！他特地用淡色跟深色去分，其實是一個個貨櫃去拼起來的一個臨時組合的房子。

下一張，他打開的時候，其實裡面的 quality 是很好的，是有榻榻米的，然後這是住在裡面的一個小朋友。下一張，他們會替這個貨櫃加很多小構建，讓它很接近居住的型態，所以建築師負責設計的就是這些像小雨庇、小陽台、小欄杆或者是小小的掛衣服的空間，不是說很大、很粗魯，然後很一次性的，這些小構建也迅速進入工廠的研發體系。其實高雄市有滿好的工業基礎，這種研發體系事實上可以透過一次的建築展，然後漸漸的研發起來。

下一張，它座落的地方其實就是一個棒球場而已，我們是想到說其實我們有很多棒球場都沒有在用，每次展覽的時候都要用一些很零碎的土地，其實是可以運用一些棒球場。下一張，這個疊成三層的時候，它感覺起來還滿像歐洲的。下一張，他們還會設計一些很小的構建，比方說帆布去遮那些欄杆讓你覺得比較有安全感，或者是晒衣架這些等等之類的，都是非常便宜的構造方式跟築構方式。然後各種設備的實驗性什麼的都可以在這個地方被實踐。所以他可以在很快速的情況裡面，讓災難能夠盡速安置，而不是陷入一個你立刻要動員大量的工廠，然後重新做很多鐵工廠一樣的組合屋。

它再做一些變形就可以留一些臨時的公會堂，這個剛剛建築師好像都有提有類似的案例。下一張，這個是一個半戶外的活動場所。下一張，這是 8 個貨櫃，然後分鋪變成是柱子，然後上面是用模子的構造系統去做。然後另外一組，這是在災區這個地方就有非常多的都是像貨櫃型態的臨時組合收容人的建築的練習，我覺得日本人他們是趁這次災難在做很多練習，比方說這個案子他練習的是後院，可能他增加了很多的後院，然後，大家可以把一些收藏的東西或者是把一些植物就在這個後院裡面去組合起來。

下一張，另外提供的案子其實是跟貨櫃完全沒有關係，可是我想館長應該還滿清楚的，是倫敦的蛇型藝廊，因為其實它就是一個公園，可是每年他只有邀請一位就是當代覺得優秀的建築師，比方像最近很紅的那個妹島或者是 Frank Gehry，他們都曾經被邀請過，然後每一次建築師在夏季 event 來的時候就做一棟建築物，然後放三個月或六個月，然後就撤場撤

掉了。但是一次只有邀一個，所以每個建築師都會提出一個非常好的建築概念。下一張，像這邊下面就是妹島他們案子的案例，然後都是分別不同的，他可以替這個城市每年都創造一個期待感，可是不會有又多又雜亂的一個期待感。大概做個介紹，謝謝。

主持人（吳議員益政）：

謝謝商老師。尤其特別日本他們這幾年到災區來做藝術的展覽或跟當地的藝術家在對災難的一些觀察也好，或者藝術資料或者是實用上的一個參訪，也有很多藝術活動要跟日本的藝術家合作，8月好像還要再去一次？

國立成功大學都市計畫系商講師毓芳：

已經在那邊了。

主持人（吳議員益政）：

已經去那邊了，我們這邊公視有在報導。我們謝謝公視，他不只是記者、也不只是攝影師，他也對我們高雄市很多藝術的參與投入很多，謝謝。

剛才謝謝商老師的這些案例說明，我們接下來請我們的建築師公會理事長楊欽富，楊建築師跟我們表達意見。

高雄市建築師公會楊理事長欽富：

吳議員及幾位與會貴賓及蔡議員。我想這一次貨櫃藝術節籌備工作的前身好像跟以往的不太一樣，這次好像大家比較偏重像空間的運用跟住宅的或者是一些建築的使用，那就想到說這樣做我想是非常好的一個開創，國外也都在辦，我們如果作為這次貨櫃藝術節的一個前哨站的話，我想誠如益政講的，藝術家就介入進來了，同時這個建築師也要參與了，我想這個東西把原來純藝術的東西轉到可以使用，可以居住、可以辦公、可以空間利用，這是非常好的。當然建築師他也不一定是全能，每個都會，我想這個東西如果藝術家結合建築師，未來就會撞擊出一個新的火花出來。

我們再回頭來看整個貨櫃是怎麼形成，為什麼它可以各方面運用，因為在貨櫃的建築結構來講我想是非常堅固的，它是最經濟的材料然後創造出最堅強的結構體，然後提供最大的空間使用量，因為它要裝貨、它要運輸、它要去傳遞，所有的貨要裝載進去，這麼小的貨櫃，譬如說它的尺寸是 2 米 7 的高度跟寬度，深度大概有 6 米，也有 12 米的或者也有 15 米的，這些尺度空間是有經過精密計算的建築結構，如果你把貨櫃底下打開的話，那個是密密麻麻的肋骨，12 呎貨櫃吊起來就是 20 噸，20 噸再加一個鐵皮譬如說 3 米乘以 6，在 18 米平方裡面等於 1 米平方要吊 1 噸多的載重，我們的建築物中再怎麼重也沒有那麼高的載重。所以在貨櫃這個

部分的強度來講，它是用一個最精簡的骨料跟強度去設計出最好的一個強度跟空間。空間利用是它可以讓堆高機進去把貨推出來，高度剛好很適合人類在使用的尺度，跟我們的波長就很接近，所以很多建築師就喜歡用來做空間利用。

當然有一些建築師玩得很夠了，就把它的結構支解掉，這樣有點可惜，因為我們最重要的是它的結構美學，如果把它最漂亮的結構美學，你看一個 20 呎的裡面要放 20 噸的貨物，還要漂洋過海、還要耐撞擊、還要移動、還可以吊裝，所以那個強度是很強的。如果大家忘記哪一個城市，空間要裝多少東西？這個都要經過全世界所有的海運專家計算過，那個東西是非常棒的。剛好就是這些貨運海運的東西，因為它長期下來會生鏽，會有一些損壞，就被長期的拍賣，所以為什麼會那麼便宜就是因為它拍賣以後一個貨櫃可能不到幾萬元，它新的造價可能要 1、20 萬元，到那時候可能價值剩不到一成，所以貨櫃會變得很便宜，所以變成我們有很多工地都用貨櫃來當成公務所。這是最早用貨櫃的一個地方，作為公務所。

慢慢的有些建築師就發想，就有每個建築空間進來，剛剛幾位建築師、藝術家像熿俊、建銘和毓芳他們都是把美學的一面、最好的一面呈現給大家看，這表示貨櫃已經慢慢在整個現代生活裡面占有一席之地，除了公務所以外，它已經可慢慢轉型到可以利用。這個利用我想除了剛剛講的那幾個之外，包括災難或者是一些平台、露台或者是整個建構全部都可以用，這個重點就是它除了剛剛有講的建構之外，這些利用還有一個好處就是它好像可以不用請建照，我們前面講了，因為它沒有固定的基礎，所以目前來講貨櫃屋這個建築物是不用請建照的，就是吊了放著就好，如果你疊了好幾層的話，可能如果你要做到基礎固定它，這可能就涉及到建築法規的部分。這個部分我們也是有過很多想法，如果說現在單一貨櫃放著是不用請建照的，這個就是很棒的一個邏輯，我們可以有很多想像空間把貨櫃屋藝術化以後又可以用又可以當藝術品又可以遮風蔽雨，如果說這樣子的話可以再加一些外掛的材料，包括一些光電板或者一些植生牆就可以把它變成綠建築的一個貨櫃。

我們這邊大概也有很多建築師在開始開發這個部分，包括我們國內很多廠商也在開發這個部分，像以前 ETC 的售票亭，那個也是用貨櫃屋去改裝的，他要開發好幾百個銷售點，他沒有辦法去訂製，所以用貨櫃屋做起來完成了，它可以很迅速的達到你的要求。

我們現在想說這個東西都很好用，都是可以使用的空間，我們另外一個想到說，一個最迫切需要的空間，我們發現在農產可以用得到，為什麼？

因為我們傳統農民就是非常克難，這麼大片農地他白天耕種，他只在一棵樹下休息、喝茶，這是傳統我們對農夫的印象。現在農夫可能慢慢的不是這樣想，可以想像說這些老的農夫已經慢慢的在凋零了，新的農夫還沒出現，因為我積極在追求新的農夫，所以我們必須要設計一個新的農地環境讓新的農夫進來，吸引年輕人去做。所以我們有一個新的想法就是說，我們要不要讓一個貨櫃進去當休息室，就是說我們使用貨櫃去放很多東西在裡面，因為它不用請建照，所以讓很多很好用的農地，透過建築師的設計，透過一些發想，讓這個地方是一個科技農場或是一個植物工廠的方式去做，大量使用貨櫃吸引一些年輕的人回來務農，種一些比較高經濟的或者是比較有機的方式。

我想這部分目前迫切需要的已經在著手進行了，那些運用都是比較屬於城市型在用的，我們現在希望把它移到鄉村來，用這樣的方式吸引，除了它是一個活動之外，譬如說剛才煒俊講的，它是一個很好的活動之外，節慶活動，結合很多方式，活動之外我們還可以再利用，讓那些需要的東西拿去用，這樣可以達到更好的運用。因為商老師那個是在災難的時候才用得到，但是我們在平常就可以散佈在我們全台各地方去做，這會吸引很多人去改變我們的生活環境。我想先談到這邊就是讓整個節日、節慶、慶典結合我們的藝術家、建築師，結合我們需要用的空間跟使用者，使它達到一個最佳的利用，把綠貨櫃好的一面用出來。以上是我的報告。

主持人（吳議員益政）：

謝謝理事長，他剛剛提到的農舍，現在很多農舍因為已經不再是農舍，而是豪宅了，可是真正農地他們需要有一個休息的、放鋤具的或部分的工具、設備反而不能申請建照或者是不能蓋，或者是根本不需要蓋，他只要用貨櫃來處理，這樣的實用性還是非常高。剛剛理事長提的，到底貨櫃要不要申請建照，反正你原來也是建管處來的，我們忘了邀請建管處，所以不是建管處的錯，他們現在有一個會議趕不過來，所以你有兩種身份，因為你對建管處也了解。

所以到底要不要申請建照，我聽說貨櫃不管是高度或是什麼，內政部營建署好像有一個解釋令是要和不要的，我倒是剛剛有想到我們城市如果真的要發展貨櫃藝術節轉成建築的一個展覽模式是變成例行性的，剛剛趙建銘建築師有提到，大概現在世界上比較有名的就是那間建築師事務所設計的，網路一搜尋很多作品都是他設計的。所以我們高雄是不是可能發展這樣的產業出來，因為我們是一個海洋城市，我們還可以設計一個所謂貨櫃建築的自治條例，我們自己可以訂，使它變成一個產品，包括各種適用的

方式都可以提出來，這是我今天和剛剛前面幾個藝術家建築師到目前為止的一些想法。

等一下各位議員助理聽完之後有什麼建議和想法，不管是代表你的議員或是你個人都可以提。在我們繼續講下去之前，我要先介紹我們另一位年輕的，每次都被誤認為助理的蔡金晏議員。其實在議會做事情最快樂的事情就是有一群志同道合的議員一起推動很多法案，當然很多在公部門裡面其實潛藏了很多專家，其實專家是他們，所學的是這個，又能夠進入政府體系，又能夠接觸這麼多法令，這麼多案例，真正懂的是他，可是因為官僚有一個節制、體制、管理階層、預算規模、法令的限制，長時間會限制住他們的才華跟潛力，被壓抑住了，透過跟議會的結合、跟學者專家的結合、公聽會可以把他們拉出來，把真正屬於他們原本的才華可以再發揮。我們希望這一次也是第二次，因為綠建築自治條例讓我們看到這樣的一個張力跟潛在力、爆發力，這一次要拜託美術館跟都發局及地政局來支援，我們是不是可能把這個變成一個我們希望是世界級的，或者是藉由這樣的一個展覽，我們來引發建築師、設計師等很多整個產業能夠在高雄提出來。現在說的東西，我們不管是去參觀文化創意產業或者是氣候變遷的議題，在一個城市的發展幾乎都不會超過這兩個議題，所謂環保的議題和城市美學的議題，當然還有安全。我們希望這個貨櫃藝術的轉型，希望能夠回應第一個當然還是美學的整個原創性；第二個很重要的要回應我們地方所面對的環境的問題，可以解決我們的需要，也嚐試把藝術的東西盡量結合，永遠的原創性還是要尊重，就是要培養很多原始的美術、雕刻，像老子說的「無用乃大用」，但是要怎麼結合所謂實用性的東西，盡量把它帶出來，把它的純藝術感跟實用性結合，貨櫃藝術是最好的表現工具之一，我們難得已經奠下了一個基礎，要怎麼在這個基礎之下做一個轉換，我也希望在 2013 年看到。

我也先簡單的表達我看到的，接下來再請各位長官來報告不可行，就他們的這些案例，還有我們這幾年來的反省就是說，他們第一個救災的需求，因為救災是短暫的，很短時間裡面你必須去提供很多的空間，這些空間你又必須是滿足災民的住宅的需求、活動的空間，甚至於是教會、甚至於是祈禱等各種功能、甚至是教室，就是所謂救災型的，八八水災也造一些便橋，還有邊坡，貨櫃都能在最短的時間內馬上能夠支應，它的即時性，它的救災性，這樣設計的主題可不可以放在裡面。

第二個，我們講的，像我們現在少子化，如果有蓋學校都是蓋比較小的，甚至於老學校如果要翻新教室都是把兩棟拆掉只蓋一棟來符合少子

化，可是碰到龍年，可能突然每個學校會增一班，一用就六年，國小六年用完換國中再用三年，光龍年這一批就要一直跟著上去。你說為了他們多一班或多兩班要蓋教室嗎？是不是有一個貨櫃教室可以變成用六年，一個用三年，又可以移動的。這個也是回應我們不管你說我們是台灣人或是中華民族，這是對龍年的變動性，可能是只有在這個社會才会有，這個體系才会有，在西方可能不會有這個需求。荷蘭在推動垂直聚落，就是說我們到世博看的那個，他取名叫歡樂屋，我都搞不清楚，其實他就是垂直聚落，就是在村落裡面用空間疊的，其實他也是用很多貨櫃的概念，用立體的，節省很多空間，可是又有很多的變化。在倫敦我們也有參觀一個 Container City 也是用貨櫃做很多藝術家的工作室、辦公室、住宅，等一下我們有影片可以播出來。

剛剛商業空間我們也介紹了，e-Tag 還有 Puma 還有 Starbucks，Starbucks 還不止是一個商業賣票或是一個門面，他甚至於本身就是一個傳遞他的理念，他咖啡的運輸過程，甚至於轉換到綠建築，lead 一個綠建築的標準，取雨水回收，整個節能，都把這個我們現在最新的議題，環保的議題在那個很小的空間裡面去展示，這也是一個方向。

包括都更，都更把房子拆掉，這些人可以去住哪裡？也許有貨櫃的臨時住宅，他們也可以暫時住在那裡，然後等到蓋完之後又可以回來，所以都更也是一個。重大比賽的選手村也是一樣，甚至於我們高雄，今天我看到天下雜誌，好像是買的廣告，不管是不是買的，也不錯，就是有報告說我們的電影，在史哲局長英明的政策下，他說讓他發現補助電影一千萬、兩千萬都不夠用，結果以他過去的經驗認為說電影劇組很多人員，很多參與的人員包括工讀生、臨時演員等的需要住宿，住宿很貴，他去找飯店贊助可能房價 1 千元降成 300 元，這個是對一個在高雄拍電影的，除了行政資源以外，除了金錢以外，住宿也是產生很大的作用，如果我們有很多 Container 是設計過的，然後變成支援電影的住宿中心，本身又是一個藝術空間，我相信更加碼、更吸引所謂的電影來到我們高雄拍片，我們可以再把這些空間提供出來。

這些都在於說它有它的臨時性，它有它的移動性，它有它美學的表現空間很大，這樣子高雄是一個海港城市，我們怎麼去彰顯，利用貨櫃藝術節，它不止是兩年一次的展覽而已，透過這樣的展覽嚐試去解決我們城市面對的災難的問題，我們產業的發展，我們設計人才的培養，甚至於呼應我們整個的環境，就是人跟城市有時候不一定一直蓋永久性的住宅，或者是鋼筋混凝土必須要花很多的資源以外，環保回收都造成一個地球的問題

題，包括吸水性、含水的減少，這個都是透過貨櫃藝術節怎麼去表現它不止是貨櫃。

我講的就是在過去我們辦的貨櫃藝術節，你說要停掉太可惜了，那要發展一個新的生命，我想這是一個可能，這是我們跟很多不同的藝術家跟建築師，我們觀察這幾年所提出的一個看法。

在我們官員要發言之前，每一位都可以發言，請舉手。我們請周齊雄先生。

市民周齊雄先生：

我是一個小老百姓，我借用一下白板。

那個老闆的兒子就是學貨櫃設計從國外回來的，因為也詢問的結果，就跟剛才議員講的，他在法規上真的有問題，能不能像做太陽能的時候，能用方法去做一個解套，這是需要議員及官員去思考，我現在講這四個字，因為我是軍方退役的，OVdate 就是它的願景目標，市府的願景目標是什麼？如果就美術館來講，它的願景目標就是只要做一個展覽就可以，可是我看議員今天訂的這個題目，應該不是做一個展覽，它應該是要變成一個產業，為什麼要變成一個產業？因為高雄市政府迫切需要，如果可以持續就可以變成一個產業，或許要 10 年、或許要 20 年，但是如果今天的開會是為了那 10 年、20 年，是值得的，否則不必花大家的時間來這邊嘻嘻哈哈的，很多政府的案子都是這樣，救完了就沒了，沒有持續性，現在講的 OV 就是我剛剛講的組織的願景，請問一下，我們市府的願景在哪裡？或許學校老師的願景就是一個產業或是一個比較大的願景，市府或許認為不需要做這麼大，但是可不可以結合？是可以結合的。SV 就是所謂的系統，IV 就是所謂的 IT，現階段的科技能夠 support 這樣的願景的一些手段，系統說要產能，要把這個東西蓋在捷運公車站，將近有 137 個捷運出口，如果捷運出口蓋個酒店、旅館，用破壞的可不可以？可以啊！但是我們的重點要放在哪裡呢？我個人認為應該放在比較偏鄉或弱勢的地方，給他們一些機會，至 SV、IV 要怎麼去 support 一些手段、一些方法、步驟或階段，都 OK 沒問題，我是一個小老百姓，我 care 的是，今天會議的市府願景是什麼？若定義清楚了，後面再開幾次會都是 OK 的，報告完畢。

主持人（吳議員益政）：

謝謝。周理事長是官校畢業的，常常有新的觀念提供給我們，我認識他是因為他介紹一個新觀念，就是輕軌像計程車一樣，可以坐 4 個人或 6 個人，上面的車頂是用太陽能，整個電力透過系統，他介紹最近在昆明有



一個實驗，一直等到案子有眉目了，我們去參觀一下。

市民周齊雄：

…。

主持人（吳議員益政）：

對不起，二輪就不再發言。

高苑科技大學建築系與研究所林副教授熿俊：

插個話，在各位單位負責之前，剛剛這位先生也提了，訂這個題目不管對議員或是對大家來說，我們期待貨櫃藝術節會因為怎樣而有一些轉型的可能。坦白說，我覺得這個題目訂成「高雄貨櫃建築展」都不是頂好，我覺得不要去設定，因為藝術裡面就包含建築，所以不要去設定一定要變為建築展，倒是剛剛商毓芳提出來的，因為我還想說館長這邊今年度可能馬上要執行，也許今年度會來不及。我是以策略性的建議，每一個階段怎樣達到那個理想，如果今年度還沒有辦法，其實像你剛剛講的，必須要有一群人，如果你把高雄貨櫃藝術節當成是一個足以代表世界的，將來陳菊市長卸任之後，人家老百姓永遠記得陳菊市長辦了一個高雄貨櫃藝術節，它是代表國際的，足以媲美威尼斯雙聯展種種的，我覺得那樣做才值得，要怎麼做？剛剛我看到商毓芳放了一個建築師的小平台，內島等等的，如果短期之內只有 700 萬，因為這個東西不見得是建築，是貨櫃的組合，其實各種類型的藝術家，也許我們邀請三個人，當然要策展或是怎樣的，我們過去一個藝術家分得不多，所以他只能做一點簡單的塗鴉或是裝置，壞掉就沒了，或是放到各個地方，如果每一屆都能留存，今年就甄選三件就好，剛剛有幾個朋友包括助理，放了很漂亮的構體，如果透過藝術家或是建築師，每一個人代表一件，一屆有三個人，第二屆三個人，慢慢地結合高雄燈會，我為什麼要提到高雄燈會這一件事情？因為燈會或貨櫃是用世界光的概念，因為那裡人潮很多，因為看燈會的基本盤的人就很多，但是貨櫃藝術節能夠跟燈會的概念結合，有別於台灣現在每一個縣市都在辦燈會的形式，有改變之後，我覺得會很不一樣，貨櫃跟燈會跟世界的舞台，每一個、每一個地方我覺得慢慢做，也許到下一屆就可以、或是到下下屆，再跟燈會談整合，兩是一個策略性階段，包括剛剛好幾個提出來的，可能會變成住的或有 starbucks 等，因此慢慢累積好多的貨櫃都是不同的藝術家，但是這個也謝謝益政找了地政局來，如果有一個很大的空間，像衛武營這樣子，一件一件變成一個村，這一屆三件、下一屆六件，慢慢的增加，我覺得為什麼要跟青年世界結今在一起？有很多觀念完成之後，年輕人可以開始進駐，它可能會變成剛剛我們提的，可能是住的、可能是工

作室，也因此會帶動 Starbucks 進來、PUMA 那一些，慢慢的是有策略性的階段。我覺得今天開這個公聽會，不要像今天講的，說一說就沒了，是不是好不容易有這樣的開始，剛好今天也有四位民間的朋友及好多的議員，我們把他變成是一個力量，怎樣去跟市府...，可能不是館長可以主意，要更大的...，有一群人一起來構思，幾年以後的台灣高雄會不會有藝術節？

主持人（吳議員益政）：

謝謝。我們先發言完，再看各位議員或助理有什麼意見，館長，你要先報告或是先請他們說？請館長先說。因為你聽了很多，一定會有非常多的話要說。

高雄市立美術館謝館長佩霓：

真的衷心感謝吳議員，過去從市議會歷年來的議員對貨櫃屋真的非常的關心，也會責成美術館承擔不一樣的任務，現在很簡單的跟各位報告十年前跟現在的落鄉。譬如，像議員提到的經費及規模上的落差，現在等於是第一局十分之一左右的預算規模，這個情形已經連續了三、四屆，大概只有第一屆及第二屆的經費預算規模，才能經營出不錯的城市藝術節的形象及口碑，不過那時候並不是單純的市府挹注資金，那時候是包括十多年前，台灣為了營造一個福爾摩沙藝術季的整體形象，最主要的資源，包括整個台灣把各個地方的藝術節當成整體的對國際的行銷，花費的費用是不計其數，所以文建會在補助福爾摩沙藝術季的時候，用的策略就是鼓勵每一個縣市去發展自己的藝術節，這個整體的補助已經正式在 2010 年先公告不再辦理，所以大家發現這二、三年，剩下大概二、三個縣市，包括高雄市還會堅持過去持續了十年的誠信繼續辦理，坦白講，高雄國際貨櫃藝術節是最受肯定的部分。可能要跟各位稍微先聊一下時空的條件，特別大家會關心市府有沒有貫徹的決心，坦白講，有，但是當中央的補助停掉或甚至改成策略規劃不要、或是全面改成晉升形勢，不患寡而患不均狀況的時候，所以必須要適度去回應。

第二個部分，就是針對剛剛提到的有關貨櫃的所有想像在裡面，我滿幸運的，可是相對來講也難辭其咎，是因為從第一次貨櫃藝術節的第一個籌備會議到每一屆都參與，這個部分也因為後來可能從質詢者到讓國際的藝術團院願意來大力參與的角色，轉變成必須要籌辦的承辦單位，有很多部分不是倍其堅辛，而是立場的改變才發現有一些部分是因為過去的無知或是想得太簡單了，所以我還是很感謝林熿俊老師，他也是從第一屆參與到現在的少數幾位。我在這裡跟各位報告一下，從諮詢者或是用藝評人的身

分、或是國際策展團隊，走到現在必須要承辦，發現幾個問題可能要跟各位報告。第二就是貨櫃有很多的長處，不過不論如何，他從材質的使用到整體的設計，的確就是為了臨時性，所以他設計的使用年限，可能剛好周理事長在，就可以問那個小老闆會很清楚，從航商到在地的小老闆都可以很清楚的告訴各位，一個貨櫃被設定的使用年限就是五到七年，當然你要把它當作全新的客製化的部分，它的使用年限可能比較長，但是實際上只要被使用過了，年限不出五年到七年，而且這個狀況是儘量以不移動為原則的狀況，所以它的附帶條件及使用年限包括航行了多少萬海哩之後，註定一定會被淘汰的。

第三部分，就是它在臨時性的設計裡面的移動性，必須要借重很多地利、重機械，並不是我們想像的只是一個小的空間，譬如說，土地是不是可以處理就是一個很大的問題，因為在吊裝的設備條件更嚴苛，恐怕比我們想像的更嚴苛，這個部分也是為什麼我們在辦理貨櫃藝術節最後基地的選擇，會選擇在吊裝方面比較安全使用的部分。

再過來，大家都會提到它的經費造價比較低，如果我們是用臨時性，當都市計畫不是非常明確、或土地使用不是很明確、或是未來的發展方向不是很明確，我們要講的是五到七年的長遠思考時間，用這樣的空間及經濟規模去處理是有效的，可是我在這裡可能要跟大家報告一下，坦白講，我們請教過包括剛剛各位提到的幾個團隊，我們都是直接去問，除非你是客製化、重新設計，我們運用它的...，誠如剛才楊理事長提到的，最大的利用就是框架的部分，如果要改造框架的部分，只會使用再來支撐系統之外，除非我們是重製、再製、新製，要不然用改裝的方式、或是單純只是補強的措施來講，遠比我們一般的建築造價還要高。我舉例來講，剛才大家看到 Starbucks 那個概念是從美國的一位建築師來的，我不曉得林煒俊老師是不是有去前年 2009 的威尼斯雙聯展，那一次大會特別量身訂做包括去展示，我前幾天有特別為了這個公聽會，特別 PO 在我的臉書上，也是因為這樣，我特別詢問了這一位建築師，基本上每一只要變成比較永久使用，而且做超過三站以上的移動，第一個，它要完全是新製的，不可能用再利用的可能。第二個部分，它客製化的部分要很深，客製化大家都知道會比較昂貴。第三個，即使會複製好幾個部分，一個客製化的平均造價，一只 20 尺的貨櫃是 10 萬歐元，所以如果沒有五年到七年的使用，就是很好的使用不要再去移動它，遠比任何一個建築費高，所以我說這是一種迷思，這個部分跟各位報告，所以我是比較支持做永久性的規劃，而不是真的用再利用的方式來思考，除非你只要用五年、七年，然後就要拆

掉或報廢，不然真的遠比我們透過正規的建築設計規劃的方式去做的簡易建築、或是簡單的集合性住宅、或是特殊功能的使用，恐怕比我們想像的造價要高出非常多。我剛才提到的基本造價這個部分，不含設計費、授權費等相關的費用。

總而言之，我跟各位報告，它的材料、工法，後續性的部分，它還是設定是臨時性的，所以我們硬要把它處理成永久性的，當然窒礙難行。第二個部分，拜託大家一定要思考到一點，我們今天看到成功的案例，起碼就我的了解，有些我不敢 100% 的保證，基本上它是新製的，而且是客製化，所以設計的本身是很關鍵，如果因此可以整合結構工程、建材，還有創意設計為專長的建築相關行業，包括藝術家在裡面，它是很完美的事情，它絕對不是單純的再利用的想像。再過來經費規模的確如同大家講的，如果我們以 2009 年威尼斯雙聯展的伊莉咖啡的獨家贊助，事實上它贊助了大概 30 萬歐元，才完成了 Starbucks 的咖規模，比那個還要精緻，我承認，因為義大利的相關設計廠商還提供...，它是整個打開，有浴室、有廚房做一個示範，完全沒有包含裡面的器材，這個狀況當然很理想，可是我們跳開作為行政單位，我可不可以做一個請求，如果我們做這個想像，拜託！拜託！台灣現在最大的瓶頸，包括操作文化創意產業，是永遠沒有脫離製造業的迷思，如果我們今天最後研擬了這一切，想像可以把這樣變成二、三十年前在推小木屋、組合屋這樣的概念，是用製造業的想像規模去想這個事情，它不會成功，恐怕的確像議員提醒我們的，到最後是少數的建築師，找到世界上殘餘其他地方建築的特殊定位，透過貨櫃的概念、材料、長處，善用臨時性建築在這個階段性使命標記的地方去世界各地服務，它並不是最後目標，一定是客製化、是量身訂製，必須符合在地的文脈，還有相關的部分，它不可能會是簡單的 proto type，最後我們還是要鼓勵一群創意工作者，以實物出發，然後以台灣的服務精神，整個團隊去做這個，會遠比我們現在想變成一個實體的出現，在獲利率也好，或是前瞻性、願景會不會比較高，這個部分的確是會脫開作為貨櫃藝術節的承辦單位。

最後一個部分，其實，吳議員一直幫我們努力了這麼多年，因為我接受任命到今天剛好是整整三年七個月，吳議員大概整整努力了三年七個月，希望整合市府各部門相關的資源，在這裡我也請求層級位階一定要提高，就如同我們對文化部的請求，其實它在法規面、經費、員額編制等等，都必須要重新整合，不然以美術館 38 個人的編制、七、八百萬的預算，我們明年是希望提高到 800 萬，目前，其實做得有限，除非我們下定決

心，每年找到一個很理想的方式，只做出一只示範型的貨櫃，不然 800 萬永遠就是這個結果。最後跟各位說明，全世界還有二、三十個港口城市，例行性的推貨櫃藝術，到今天已經沒有了，高雄是唯一最堅持的，大家會覺得奇怪，其實貨櫃的數量是有增加、航運的路線也有增加，可是問題是，這個跟高雄港是不是有競爭力是沒有關係，而是因為現在貨櫃船的續航力大很多、乘載的數量也大很多，所以，他們沒有作短暫停留的必要，這個也是回應我剛開始的報告，它儘量不要有吊裝，每次的吊裝就是減少它的壽命，所以我剛剛跟大家分享，因為，真正必須要落實問很多基本的問題，而不是用公部門來推諉，而是發現如果我們今天面對這樣的狀況，除非我們是開發出來，用貨櫃的理念、材料、工法想要去解決這個事情，種新另外思考，而不能用原來的貨櫃為單位思考，才有辦法重新布局，這樣子是另外一種態度，如果繼續用美術館的力量，大概我們可以做到的，去年已經是最高點了，為什麼呢？因為我們說服了美國國務院，在 1978 年中美斷交以來，第一次用政府公開撥款支持任何一個台灣的國際活動，我們不可能永遠期待這樣的事情不斷的發生，也是因為用這樣的說法去爭取今年在內部審核預算財主單位的支持，起碼把美國政府去年給我們的補力加上來，讓我們明年的額度可以增加 100 萬，就只能做到這裡。對不起，我不知道商老師最後的那個案例...，那個案例我很清楚，因為我們本來要推一個跟台灣有相關的年輕建築師參與的團隊，我跟大家報告一下，那個每一年會邀請的預算規模，就是給建築師本身可以用的是 up to 100 萬英鎊，就是 4,200 萬，只給建築師而沒有含周邊行銷，就是 100 萬英鎊的規劃，它本來就不是永久性的設計，它是以一季為主，因為倫敦的天候狀況並不是特別的理想，這是跟大家補充一下。一般來講，大家一定會好奇，譬如，荷蘭團隊來設計我們的貨櫃，之前，我詢問過他們基本的技術諮詢費算起來大概是 500 萬台幣，就是請他們來談一談，什麼都不用做，看完評估一下就是 500 萬，這個跟大家報告一下。

主持人（吳議員益政）：

謝謝館長把這個歷史背景跟所執行的過程當中，他所接觸的了解跟我們一一的做一個報告，我一開始就開宗明義地講，不要只是以政府的預算，政府的預算永遠都不夠，今天就算 800 萬，美國給 100 萬、200 萬，都對我們想要的發展是沒有幫助，我們是希望創造一個設計的可能、一個想像，這個想像能夠讓市政府提供給業者，他們願意來贊助，譬如這個館 100 萬、200 萬，一個建設公司來贊助，我們要設計那個規則、那個平台，那個是我們要想像的部分，而不是靠政府的預算，因為我講過了，到

最後的產值還是會回歸到設計的人才，整個城市就業人口機制的展現，產業受限是第一線、第二線是城市、第三線才是市民。所以第一線的人是有輸贏的，本來就是要出錢，不要說一定會贏，但是拿錢對他們是有益的，我也事先徵詢過我認識的幾家建設公司，他們都認為政府能夠提出這樣的案子，他們都很願意，包括他們自己的地都很願意提出來，只要他們是參與一個國際貨櫃藝術節的基地，我相信，不管他們是預售屋也好、或是展現他們公司對建築的想像、理念、支持，他們都很願意參與，重點是我們要提出那個方案，這是我們今天開會的目的，不是在爭取預算的規模。

國立成功大學都市計畫系商講師毓芳：

我拿一個案例，蛇形藝廊大家都知道他勾魂多少，譬如遇到災難的時候，日本用的是自己的建築師，我們自己的建築師或自己的藝術家，事實上對社會有更多期待及可能性的殘餘，事先被規劃其實會比較好，不要動不動就想到國外找，我們能不能培養自己的建築師成為國外知名的建築師，所以反而我們自己美術館的體系或是建築體系、或各式各樣的展覽，反而更應該邀請台灣的建築師去做，是不是我們南部的建築師，我們今天要辦一個全台灣的知名建築師，也許今年就是一屆，你又找了一些台北來的建築師，而我隔壁就有一個很優秀的建築師，每年也是比圖比了十幾個，但是也很優秀，我們為什麼不能從自己南部的建築師開始去看，我們不要做天福國的第二屬，我們就是做我們自己國家的，我們能不能從我們南部正式開始，我不相信南部就是這麼貴，50 萬就可以做了，對不對？我想，當然每個人的觀點不同，都可以補充。

第二個，我覺得是不是需要很多很多的錢，我提供台南縣政府的蘇煥智縣長，他就很會用一些方法，台南科學園區有一個 LM 專區，LM 專區是為了要給建設公司去建築台南科學園區員工的住宅，可是也辦了一個展覽，就是找了很多的建設公司，做了一個類似過年的展覽，就像剛剛議員講的，因為他們提供這樣的舞台讓民間參與，每個人還會搞太陽能住宅，有些人把貨櫃弄得很厲害，其實他們自己反而會掏腰包去做類似像這樣的事，也許可以提供某一塊能夠讓他們參與的時候，他們可以摒除掉預算編制內可能的限制。

主持人（吳議員益政）：

都發局說完以後，如果議員助理有意見，可以再表示一下意見。現在由都發局萬科長，他們對這個案子也討論過一些，因為他們第一次參與，所以他們提供他們的想法。

都市發展局都市設計科萬科長美娟：

二位議員、各位與會的代表及各位長官，大家好。都發局今天如果跳脫政府部門服務人員的角色來看待這件事情，其實我單獨看到這樣的議題，就會感到非常的期待、也非常的興奮，都發局在這個角色上如果能參與到這個過程，包含我們跟局長也有討論過，局長對這個議題也覺得非常的有趣，當然我們的體會如同議員所說，我們參與的部分不深，才剛剛介入，可能沒有辦法像館長所提的，他對貨櫃有很深刻的體會及認識，但是就我個人看，貨櫃是一個容器，容器的本身就像漂亮的杯子，有各種的造型、有各種的色彩，一個杯子也可以變成是一個藝術品，再來就是容器的本身也可以容納很多的東西，一般的貨櫃在貨櫃船上就是乘載各種的貨物，現在如果考量它是一個建築物的話，其實，它裏面就是容納了一個人生活上，或者是一家人生活上所必須要的所有東西，甚至，是一個商業活動、一個商業空間，它所需要擺設的所有的物品。其實，它聽起來還有無限的可能，事實上，在世界上有很多的地方，已經把貨櫃這個東西表現在很多的建築類型上，包含住宿的宿舍、店舖等等。其實，可以表現得非常豐富，可以多樣化的選擇，而且還有一個可移動又有彈性的使用方式，聽起來它的前瞻性是足夠的。當然回歸到市府的立場，希望這樣的展出，會有一個後續的效果，如同剛剛議員所提，它會有產業面，還有一些附加的，譬如空間的美學、美感，另外一個層面，如果透過這樣的展出，可以讓下一代看到一些可能。我們也許透過這個展覽，培育一個未來厲害的建築師，或是一個厲害的藝術家，其實那是我們無法預期它可以達到的效果。但是在我看來，它是一個可以被推展，而且是政府可以用心去做的一件事情。當然這個部分，除了政府的力量以外，一定也要藉由各個在座的專家學者、建築師、藝術家等等一起參與，才會變成一個有別於一般傳統政府在辦的展覽活動，可能 3 天、5 天它就拆除消失，那這個議題就不見了。我們希望它會引爆一些可能，包含是產業面的，甚至是年輕人對空間的想像，對於這些美材的呈現所能達到的一些效果，可能會激發他們更多無限的可能，我覺得，我站在市民的角色，我會期待他看到的效果是這樣子。那都發局在這邊，因為議員也很期待都發局這個角色加入，我們也試著要將貨櫃藝術節跟未來式的建築這種感覺的呈現。所以當時在局裏面也有討論過，包含剛剛各位有播放出來的影片，譬如說，做防災安置的空間、美學形態的呈現，甚至是生態的。因為它是可拆解的，也相對是可移動的，它的使用機能上面是彈性比較大的，甚至是現在政府部門在推展科技感的呈現，它其實可以透過這個容器，去做很多衍生的加值。我們回歸到如果要讓貨櫃藝術節跟建築展結合的狀況下，其實它可能會引進很多的科技產

品，包含我們之前在討論的，貨櫃本身它是一個鐵殼子，就是一個很蓄熱的物體。高雄的天氣其實是比較熱的，所以貨櫃藝術節會選擇在每一年的年底，就是冬天的季節來辦。所以，當時我們在局裏面討論，也有聽一些專家學者的建議，他們是認為必須把這個議題，處理到用貨櫃本身來做建築。聽起來結構上都不是問題，反而是它在使用上面，可能會耗更多的能，譬如還有空調設備，需要很多阻隔熱的處理，可能相對上來講，就變成作為一個建築物，它在高雄使用上面的限制。但是它可能還有一些更新的媒材會出現，可以克服掉這些問題，這個我們不清楚，但是也許這又是一個機會。所以站在個人的角度，我認為這個案子是很值得去推展，我也很期待看到它有一些很驚艷的事項、現象出現。

另外一件事情就是，若是要真正能在高雄市實現的話，都發局是希望它能夠在場地上面，能見度是比較高的。然後讓市民可以充分的參與、充分的體驗、充分的感受這個的可能，就是貨櫃能呈現的可能性，這是設置地點的問題。第二個，就是誠如剛剛館長也有提到，一個活動要辦到盡善盡美，或者是辦到令人驚艷，其實它背後還有很多經費的支應，這個部分除了政府的預算以外，我們也可以再去找建商、公會或是相關單位給予支持。總而言之，這件事情成就的話，公部門這邊還需要很多的努力，包含經費的部分是其中一樣，還有設置所謂貨櫃藝術節結合建築這個可能性發展的定位，這個我們也會再做更明確的一些討論，以上。

主持人（吳議員益政）：

謝謝萬科長的一些個人見解跟局裏面的一些看法。其實我認為如果做得好，還要挑戰選擇夏天來展覽，因為上次三立一個貨櫃在台南。我有去參觀，它那個隔熱、通風處理得相當好，他一直在強調貨櫃的使用年限可以延長，然後所花的經費一只才 10 萬元。裏面的內裝要裝到什麼程度，是看你自己的功能，包括雨水回收都可以做到，最高它的技術可以蓋到 3 樓。那是我們上次到台南去參觀的照片，那是兩個貨櫃，我們可以稍微回憶一下，等一下請蔡議員。那是兩個貨櫃合併用玻璃，中間的綠草，這是原始的貨櫃它有做成廁所出租，這是裏面的裝置，落地窗或是前面的墊高，墊高是由中間的填土做雨水回收，雨水回收可以噴草，然後水還可以收回來，還有降低它的溫度。所以剛剛講的夏天隔熱，就像你講的可能會創造另一種材質，證明連貨櫃在夏天都可以很涼，又花很少的錢，那就是你的設計功力。這就是一直要挑戰的，這是回應剛剛都發局的，包括怎麼樣去建構，讓建商跟觀光業者來參與，可能也是我們要更積極。再下一位我請都發局的科長之前，蔡議員也有一些經驗要跟大家分享，請蔡議員。



蔡議員金晏：

主席、專家學者代表，還有公務人員代表。剛剛聽了幾位老師的意見，還有周理事長，政府的代表，其實我沒有參加過貨櫃藝術節，第一次當選議員，我不知道上一次辦是什麼時候，之前在學校唸書而且是唸工程，所以對那個比較不熟悉。剛剛進來有看到一位日本建築師針對災區，我相信許多建築師當初會唸建築，會不會是受到樂高的影響，我覺得貨櫃的組合，其實就很像樂高一樣。剛剛謝館長有提到用新的貨櫃一個要 10 萬歐元，其實好像也不一定要用新的，就像成大的老師剛剛講的，其實透過這個活動來培養年輕建築師的創意。剛剛科長也提到熱的貨櫃屋，在這樣的活動當中，它可以把它變成其實夏天也不熱，就像益政哥講的他去三立參觀的那個貨櫃屋。我想可能就像周理事長講的，到底這個活動的目標在哪裏？這個目標定出來的話，後續可能會比較順利一點。我覺得可以有一個目標，我相信普遍來講貨櫃屋在一般民眾的眼裡，可能是屬於不怎麼好的建築物。透過這樣的展示，大家有沒有想到，那樣的展示如果有一個檳榔攤的業者看了以後，搞不好過沒多久，我不確定高雄哪裏有。我之前唸成大，大同路那邊一整排都是貨櫃屋的檳榔攤，也許變成讓人家有不一樣的感觀，是不是這樣的效果出來覺得也不錯，可能跟館長認知上的貨櫃藝術節會有一個差距。就像益政兄跟我提公聽會的時候，我有跟他提台北的牛肉麵節，大家有沒有看新聞，今年好像也辦不太下去，因為感覺上一直在 run 一樣的東西，頂多就又幾個第一名的店家出來。那我沒參觀過，我不知道之前到現在，剛剛館長不愧是做藝術的，到底之前遇到一些狀況，當然很多是法令的限制，剛剛有提到到底符不符合建築法規，我剛剛有用手機上去查，台北有一個判例，有提到之前建管處對那個貨櫃屋，認定上是一個替代的房屋，好像建築法規規定它必須是定著的，而它又不是定著的，所以被認定為是違建。它引用的是 70 幾年內政部的判決文，當然也許它過時了還是怎樣，我不確定在建築法規的實例上，在這樣的判例出來以後，後續是不是認定貨櫃屋就是違建，我不確定。至少我剛才查，我就打貨櫃屋建築法規，就有東西跳出來，大概就是這樣。還有一個例子是剛剛有提到農舍的部分，有一個案例是農地要做一個貨櫃屋，但是他沒有事農，它可能就是一家工廠或什麼。他租了一塊農地然後要放貨櫃屋，結果因為他沒有從事農業，所以它就是違建這樣，因為一定要從事農業才是農舍。基本上農舍我還是滿認同吳議員，其實，在農舍他剛才提到在學校的部分，確實這個是我們在處理少子化的問題當中，遇到一個滿大的瓶頸。我還是覺得明年的貨櫃藝術節辦得成，透過這樣的方式去展現，能夠讓民

眾對貨櫃屋有一定的改觀，我想學校透過貨櫃屋來做臨時建築，這個就比較有可能不會有阻礙。如果大家都覺得貨櫃屋不好，誰家的孩子要唸貨櫃屋對不對？所以，這會變成後續推動上的困難。

再來舉我自己有看到的，旗津有一家嘉鴻遊艇公司，同時，董事長也是全國遊艇公會的理事長。我們之前去他公司就有看到，我相信他那個應該是舊的，不像是新的，外面整個重漆是黑色的，也是兩層樓，也很簡單，它堆疊的方式也沒有很複雜。但是感覺上，就我個人而言就是都還 ok，作為辦公室的使用，我不確定它的造價是多少，如果照剛剛謝館長的說法可能…。貨櫃 20 尺一個要多少？一般貨船在用就是 20 尺跟 40 尺，一個新的要多少？用了幾年以後折價多少？或者耐用度又是怎樣？就是二手的到底耐不耐用？我覺得這個東西可以去探討，我是滿贊同這樣的。如果礙於經費又礙於過去的參展品它的保留，或者是展示有困難，這樣的方式是不是可以有一些改觀，我相信會有一些不同。我想敦奧剛落幕，據說敦奧今年也沒有花很多錢，他們活動也辦得很成功，特別是大家對敦奧的另外一個焦點，我想這樣的東西是可以當作經驗。包括它的場館好像也是移動式的，貨櫃屋我相信它也是一個移動方便的，透過這樣的展示，未來可以讓臨時建築或者是其它的東西，貨櫃屋是一個很好的選項。就是除了對民眾想法的改觀，還有一個未來建築的新選項，我想這個可以定成明年辦的一個目標，好好來規劃的話，是不是就可以比較好，以上謝謝。

主持人（吳議員益政）：

兩個，剛剛提的 Horizon 嘉鴻，現在在港畔邊製造遊艇的，我覺得要做遊艇這個行業，一直是世界排在前十名的，FRP 的部分，FRP 可能是亞洲最大的。遊艇的客人是最挑剔的，它的每一個工廠，連廠房的設計同樣都是廠房很大的，它用白色的質感就很好，它的 office 就是用 7 個或 8 個貨櫃去組合，裏面的廁所非常的 modern，我想最挑剔的客人就是如此。因為養這樣一艘遊艇起碼一個月要 500 萬，而且聽說買遊艇都很快樂，把遊艇賣掉更快樂。所以我想大家對貨櫃有很多想像，他能夠表現一個跟設計有關的行業，裏面的設計功力跟它的內涵，從嘉鴻裏面可以看到這個意見。

蔡議員金晏：

我再補充一下，其實很多的現代藝術，不外乎就是幾何的變化跟色彩的變化，這還滿符合延續貨櫃藝術節的，我是希望朝這個方向，是不是會有什麼不同的表現。

主持人（吳議員益政）：

稍等一下，等一下再一起回應，等會還有副局長，我們先請都發局羅科長，不好意思，你中間的名字再跟我們介紹一下。

高雄市政府都市發展局都市設計科羅股長蔡元：

議員好，我的名字叫羅蔡元，中間字唸蔡。吳議員、蔡議員，還有與會的先進大家好。關於剛剛有位先生提到關於貨櫃屋有沒有需要申請建照，還有蔡議員提到台北判例的問題，其實法官的判例不一定就是正確的，他會引用一些他認為對的一些文字，然後去引導判決的方向。但是就建築法上來講，建築物的定義就是定築於地面，有頂蓋樑柱承重牆壁。所以關於貨櫃如果沒有定著於地面的話，只是一般展覽性的方式，基本上就不算建築物。如果是短期，譬如 5 到 7 年這種臨時性的學校，它雖然有基礎，但是如果他用專簽的方式，它是可以排除於建築法建築物的適用，用臨時建築的方式。如果是要長期的使用，當然還是要走申請建築物的程序，這是有關於我對建築物的了解。

關於建築物結合貨櫃藝術節的部分，我是對於貨櫃屋有一個想像，因為高雄市是一個港灣的城市，現在又通過高雄市綠建築自治條例，在議員們大力的促成之下，還有陳市長也大力在推高雄厝的這些條件之下。將來如果真的有機會蓋成貨櫃屋，我的想像是，在市內環境是一個很適合人居住的環境，它是透過一些智慧建築設備的運用，這個貨櫃容器變成是這些先進設備實驗的場域。同時它用了這些設備的原因，就是因為他要照顧使用者的健康，還有舒適度，還有一些高齡者使用的方便性等等。從尺度再更擴大一點來講，在建築的構造體、軀殼體來看，因為貨櫃本身只是一個鋼板的材料，那能在高雄這個屬於熱帶圈的環境，能夠適合人居住，或者是適合做展覽館使用，它必須在構造上要加以改裝。就是剛才議員也有提到台南的案例，就勢必要在鋼板之外，再附加一些隔熱材料，然後還要在屋頂，還有四周都做一些防水的處理，才有可能變成一個適合人居住的建築空間。另外在造型上，我們剛剛看到很多專家學者們，提供了很多各國的一些案例，其實都各有特色。但是回到高雄來講，什麼是高雄的貨櫃建築，這個可能又不一樣了，其實剛才的案例，都是一些緯度比較高的國家的貨櫃建築。如果在熱帶區，在高雄它會是什麼樣的呈現，對於氣候上一定會有不一樣的因應，譬如像多雨或者是熱的這些對應。所以相同的在建築的外觀上，也會有一個比較不一樣的造型，自然而然它的風格就已經出現了。

最後在建築物之外的整個環境，我想它也是要跟環境有一個和諧共存的觀念，所以像它在基地內的屋頂上就要做太陽能，或者是屋頂綠化，或是

牆面的綠化。在建築的周圍，就有雨水回收的設施、雨水貯集的設施，去防止暴雨的產生，這個是我對於貨櫃建築的一些想像，以上。

主持人（吳議員益政）：

謝謝，其實，我們也很想把綠建築的一些示範，放到貨櫃藝術節裏面去展覽，我想更能充分發揮在地性，對綠牆、綠屋頂，就是處理熱的能力。我覺得綠建築本來就是要特別處理熱的部分，如果用貨櫃，它本身的熱傳導更強，至於還能處理好，那表示一般的房子更好，那這是很多的機會。現在再請地政局副局長發表，請各位議員的助理也說一些話，因為你們一定也有你們的想法，我們大家一起來參與。我們請地政局副局長，最大的地主，他在高雄大學有很多地，在大坪頂也有很多地，譬如以大坪頂來講，前一期是賣不出去，比較難賣，那是之前。現在 7 號高速公路可能要建了，現在可能又捨不得賣了，這中間我們如果假設，只是想像它是貨櫃藝術的展覽之一，那些被誰捐助，以後連地及展覽品一起拍賣。所以在德國有建築展也是這樣，展覽之後 3 年然後拍賣，價格本來 500 萬，結果賣到一千多萬。以這個方式連地都賣出去，這也是一種策略，也是參展，包括高雄大學那邊很好的座落空間，他的想像又不一樣。我們請地政局也能夠想有哪些土地是適合提供的，我本來沒有想到，後來有人跟我提示，但也要政府許可，地政局有平均地權基金，當然不可以隨便亂用，我現在不是要你們答應，你不用回應。平均地權基金那些錢，並不是隨使用，而是它對高雄整個都市環境、土地的價值，是有提升的，錢不是很多，或者是出一部分，不是錢都丟給他。就好像建商要出，不然政府也出一些，我覺得這個可以想像，這個你可以不用回應錢的部分。地的部分，地政局有什麼看法？

高雄市政府地政局利副局長明輝：

謝謝主席、蔡議員，還有在座的專家學者，以及市府的團隊，大家午安，大家好。首先我回應，在去年吳議員針對氣候變遷環保節能的概念，就是要辦節能建築展，所以在去年 4 月 20 號，就有到大坪頂去會勘過就有一個結論，而且也送到我們局裏面來，我們局裏面就有一個回應，假如吳議員透過經濟低廉及閒置土地，來辦理建築展，那以後會提升土地的價值，這個立意良善，所以本局全力支持，這第一個回應。至於要地政局提供大筆的土地，作為建築展的用地，因為這有涉及到建築主體，還有日後維護管理，還有用地提供的方式。所以當時我們就講，等到具體計畫以後，我們再來配合辦理，這是在去年 5 月就有回應到議會去。去年在審 101 年預算時，我們有一筆土地開發處預算的問題，當時還有一個附帶的

決議，請地政局提供大坪頂應售而未售的土地，跟文化局、都發局合辦貨櫃藝術環保節能屋，以及社區建築物展。展出兩年以後，作品可以隨土地一同標售，標售所得歸市府。所以當時的舉例，我們局裏面就說，文化局、都發局提供案成立以後，就要用到大坪頂的土地來作為展覽用地，本局當然是全力配合，這是針對展覽的地點。因為我們土地開發要標售，因為這個有成本壓力的問題，所以當時就說在大坪頂提供展覽以後會提升土地的價值，對於我們來講，經費上是不是可以考量，但是大坪頂這邊我們是負債 33 億。現在要拿特別預算的基金是不大可能，當時我們就有表示這個意見，所以，吳議員叫我不講經費，我還是要講，因為我們拿得出來的，我們都沒有問題，問題是這個地方現在是屬於負債的情況，以上做一個簡單的說明，謝謝。

主持人（吳議員益政）：

科長有沒有要補充報告？沒有。現在請助理，誰要先講？

張豐藤議員助理謝政憲：

我代表張豐藤議員來出席這個活動，因為議員有行程，但是我以下的言行都不代表議員，只代表我個人。來參加這個活動，我才知道高雄貨櫃藝術節現在還有在辦，因為第一屆我是參與那個執行活動的單位，所以那個貨櫃藝術節我印象很深刻，到現在我每一次經過星光碼頭，看到意象還在那邊的時候，都會想到以前我曾經執行過這個任務。那個時候的經費好像是蠻多的，我記得那個時候高雄市政府的局處，好像都有全部總動員，包括民政局還辦了一個很熱鬧的踩街活動，邀請了很多相關的國際表演者來表演。在這裏我想要回應一下，剛剛周理事長有講到市府的願景在哪裏？還有系統、手段，其實這個都是很重要的。我記得當時市府團隊的系統是這樣，他給你 200 萬要你做到 1,000 萬，這個東西，可能市府的手段應該會有一個讓我們執行的層面在。所以很多的經費，我想可能不是每一次都由市府系統來做，但是我們有能力去推這種活動。我之前在東森媒體服務過，我們常常標跨年晚會、燈會，其實它的經費都是 500 萬，然後要做到 5 倍以上的價錢，那怎麼來？可能要透過願景跟手段，還有系統。我覺得那時候高雄市國際貨櫃藝術節，這個印象很深刻，所以今天如果不是參加這個會，我還不曉得貨櫃藝術節還有在辦。

我這裡有一個建議，就我剛剛講的，我是執行活動出身的，所以我們經常會有這種活動，就是市府當一個主軸，然後可以透過很多的業者給個區塊，透過他的宣傳建造業者的品牌或者是他回饋地方的那種利益，他會很願意的來支付。我還提一個，我們以前辦跨年晚會的時候，大舞台前面那

四塊看板，都是大家搶著用的喔！只要你願意提供給他，那個廣告費做出來都是 500 萬元以上，一面就是 500 萬元。所有相關的經費，剛剛老師也有講到，很多的業者他有時候有錢找不到管道，你如果有個名目、有個東西給他，他說不定很願意來支付的。

剛剛那個商老師講的台南，很巧地，我也有參與到，那一年我剛好在台南縣政府，所以也有參與到。他講到蘇煥智縣長，他就是很會用這種手段讓我們去 push 這種東西，所以才能夠做到那麼大的一個利益，而且我覺得貨櫃藝術節現在唯一能夠留下來的就是新光碼頭的那個貨櫃，所以，我覺得剛剛謝館長他講的貨櫃五到七年，我說看到它已經十年了，它還是好好的豎立在那裡。

高雄市立美術館謝館長佩霓：

不好喔！

張議員豐藤服務處謝助理政憲：

啊？

高雄市立美術館謝館長佩霓：

它的狀況非常不好。

張議員豐藤服務處謝助理政憲：

是喔！〔狀況比較那個。〕，哈！哈！不好意思。我是覺得以前的貨櫃讓我們感覺是很冰冷的，我記得那個時候的主題好像是「力與美」，就是找很多相關的藝術家或者是來這裡表演，但是有些也是浪費掉，這個不瞞您說，像那個印加文化，花了 500 萬元請他們來，大概不到 100 人來看，因為大家不懂那個是什麼東西，也不懂得什麼叫貨櫃，如果說可以讓貨櫃透過建築、透過美學，然後呈現是一個可以保留下來的，像我覺得我們民眾舉的一區一特色啊！那個錢不曉得花在哪？這個不是議員講的，是我自己說的。那個錢不曉得花到哪裡？我看了 38 區也看不到那一個特色是什麼？那後來我去詢問了，說像左營那個特色是什麼？他說是萬年祭。萬年祭，我也不知道它是什麼特色，就大家都在那裡賣東西這樣而已。以上是我個人的看法。

主持人（吳議員益政）：

聽完張豐藤的主任說的，以後辦公聽會要邀請助理當主角。因為以前當助理也是要代表委員發言，就講沒三句話，如果要自己發言，講的就有很多意見，事實上我們要處理的事情很多，也接觸過很多，現在助理的專業都很強，甚至於比...，坦白講，議員、立委如果沒有請比他更強的，那你請他幹嘛？所以，實際上助理——在座的各位有的都比議員跟立法委員、

民意代表有更豐富的經驗跟新的見解，所以我們下次公聽會，議員都不用來，叫助理來就好。我們現在請那個，什麼人要來？喔！請說。

周議員玲玟服務處謝助理明翰：

各位好，雖然今天代表周議員來參加，不過還是脫掉背心當作是一個市民。

主持人（吳議員益政）：

哦！水喔！

周議員玲玟服務處謝助理明翰：

我跟前輩一樣，我也是 2003 年貨櫃藝術節的參展人，當時我就讀的中華藝校是參展單位，我也設計一個裝飾藝術，很可惜的，當時的時空背景，第一屆嘛！那時候學生時期就覺得說貨櫃怎麼可能會是一個藝術呢？那時候鄉下小孩子，我是出身鄉下，想到貨櫃是什麼印象？檳榔攤、違建，沒有了。對啊！所以我們那時候要突破這個意象，我們就做一個裝飾藝術，舞台啊！表演藝術，把它弄在一個貨櫃裡面，在有限的環境中創造無限的可能，這是我們當時的主題。結果，兩個月後貨櫃藝術節結束了，下學期開學的時候，那個貨櫃出現在中華藝校，但是它的用途不是展示，變成是中華藝校的資源回收房，現在在本校區展覽。真的啊！我不騙你，各位，上面還寫著「2003 年貨櫃藝術節」。我現在就是要討論到說高雄要辦一個貨櫃藝術節。好，有這麼多的藝術家、這麼多學校團體來參加、來發動師生去設計，後續規劃呢？它後續會是變成怎麼樣的一個用途？這才是大家要值得去思考的一個方向，這是第一個。

第二個，剛剛有學者提出來，就是貨櫃村的想法。其實前一陣子我們有在協助綠色團體他們找一個綠色基地，因為他們有來找議員服務處，是說他們現在綠色團體有實現綠色的概念，例如說搭大眾運輸工具上班、用綠色載具，但是他們現在沒辦法實現到諾言的就是說他們很難去找到一個空地或基地讓他們用綠建築的方式去做他們的辦公室或是他們的一個展覽空間。我覺得說如果高雄能有這麼大的一個地方，讓例如說表演團體可以弄成一個像去年吳議員有開一個公聽會「閒置空間再利用」，那時候也有不少藝術團體說：「為什麼我們高雄沒有這麼多的閒置空間可以提供給表演團體他們做一個營運的基地？」，其實，貨櫃這個方式是不是可以運用進去到這個概念呢？這個大家可以思考一下，謝謝。

主持人（吳議員益政）：

謝謝，下次公聽會真的要請助理本人出席，那有很多創意無限，再次謝謝你提供個人的經驗，接下來是誰來，謝謝。

林議員芳如服務處謝助理淳仲：

抱歉！我今天代表高雄市民來這邊發言。因為我很認同剛剛林教授講的，其實，我們的選區是在大樹、鳥松、大社、仁武，所以，我們這四個選區那些鄉民說真的很少來市區，一年四季來市區就唯一一次，就是剛剛教授說的那個花燈，那時候我讀雄商，我們那時候讀設計的都是每個人大概在上學期末的時候，也都是去那邊做，做一做，我們家人都會去看，所以就希望鄉下的阿公、阿媽一起過去看，我們可以配合剛剛教授說的，我們今天如果把這個展覽擴大，譬如像剛剛教授說到的，我們可以邀請三個國外的團體來做，那麼我們把花燈跟貨櫃藝術節聯結在一起之後，會不會讓很多不瞭解貨櫃的民眾，看過之後鄉下民眾會說原來貨櫃可以做成這種東西，如果我以後可以的話，是不是可以在我家或是在我家的田地做這種東西？所以我很認同剛剛教授說的這個部分。

說真的，高雄在文化這方面算是文化沙漠，我們可不可以就是從一個點，譬如說，我們今天集中在星光碼頭這邊做一個。就只以…，我們不說這五年，我們用十年好了，如果我們這十年，過了十年之後我們會不會從這個點延伸到一個線、甚至伸展到一個面？然後也可以因為貨櫃這個東西跟海運包括高雄（因為高雄就是海運城市），那我們會不會因為這個東西然後可以更凸顯出高雄是一個海運都市的一個特色，這是我個人的看法，謝謝。

主持人（吳議員益政）：

謝謝，如果按照這樣的話，以後我們宜蘭有很多田中物，高雄變成有很多田中貨櫃，也許啦！但是我們一定會很有水準，不會像他們只是…，宜蘭有很多是狗屋，他們是要鑽法律漏洞，先蓋一個像狗屋的空間取得門牌，以後慢慢去擴建，那個也是很荒謬的事情，但是我們設計的可能又是面對法令、面對需求、面對藝術發展、設計的各種可能，我相信我們會處理得更成熟，再次謝謝。那我們再請哪一位？各位是不是還有什麼？

蔡副議長昌達服務處楊助理孟凡：

大家好，我是蔡昌達副議長辦公室的，當然一樣沒有代表我們的老闆發言。其實就誠如剛剛各位講的，我也回應剛剛教授提到的，我剛剛覺得心裡頭有一個很大的震撼，就是說在我們南部尤其以前文化南北差距很大的情況下，我們如果可以培養出自己的一個設計師或者是對貨櫃，其實貨櫃給我們的感覺就是不好的，老實說，就是像剛剛講的可能是違建或者是檳榔攤之類的，可是如果是把它變成是一個很漂亮的藝術，那或許大家知道之後，像剛剛講的大樹或者是像我們自己本身的選區 - 大寮，最近也遇到



很多問題，就是農地非農用的這個情況，其實如果一眼望去，大寮 10 間工廠大概有 11 間都不是合法，一定都是違建的，如果後續貨櫃屋變得很成熟了以後，是不是他們會有一個新的選擇？他的農舍可以蓋得更簡單一點、更漂亮，而且它是很環保的。

當然還有就是剛剛另外提到的，我覺得身為高雄市民，我這幾年很驕傲的是高雄市在綠能的推廣上面，尤其是太陽能，我們在台灣算是很進步而且很用心的一個城市，如果今天可以結合一些綠建築把它做成是校園的教材，其實它的花費不一定要很貴，五到七年的時間，我們像一些雨水處理或者是一些熱能的不要讓它那麼熱的綠建築的一個示範，那麼小朋友在他們自己的學校裡面就可以看到，因為我知道高雄市科工館那邊有一個綠建築，那個綠建築大概花了 3,000 多萬元左右，因為當初我在那邊服務過，所以我大概知道，可是它蓋得相當地漂亮，那是很豪華型的，其實我們也可以很簡便型的一個貨櫃屋，然後太陽能板或是一些其他綠色的建材，這也是一個很棒的活教材，甚至是一個課本，讓小朋友去知道這情況。這個是第二點。

最後一點，就是說其實現在我有印象的就是在駁二藝術特區。駁二藝術特區那邊，大家如果有稍微留意一下，應該知道那邊也有一個貨櫃屋，有兩層。那兩層，當然我可以體諒館長他的難處，就是說其實我一直也很關心貨櫃屋這個議題，我曾經打電話跟貴館的主任討論過，他也一直跟我說維修真的很不容易，這個我們當然要去體諒，可是如果今天那個貨櫃屋擺在那邊，第一個，它很有造型；第二個，隨時可以讓人來做一個展覽，相當地方便，隨時如果有什麼新的展覽就進來。今天如果我們把這個貨櫃屋是放在一個人潮比較多的地方，或許它只是一個很簡單的可能一個月的展覽，相對地大家可以看到東西能見度會比較高一點，可是它又不用耗很大的時間或者是說花很多的錢在這個上面，可是會達到很大的宣傳效果。我是希望未來，當然也有很多無限的可能，很高興說今天至少是跨出這一步，那以後慢慢地我們會看到很多延伸出來的，甚至是像太陽能以外的貨櫃屋產業在高雄慢慢的發展，謝謝。

主持人（吳議員益政）：

謝謝。會議 5 點準時結束，所以等一下有要發言的，我們都是在...，還有誰？可以、可以，歡迎。

市民謝啟民：

你好，我是平凡的小市民，剛好今天來，我想我剛聽到有兩個問題稍微請問一下，就是因為那個時候聽到館長說貨櫃屋的費用有點高的時候，讓

我有一點嚇到，因為我是覺得說實務經驗，尤其過去有人的實務經驗都非常的重要，所以我想稍微問一下，貨櫃屋相較於我們一般所謂的組合屋有比較貴嗎？還是說貨櫃屋在搬運的過程中會比較貴？這是一個滿大的問題，因為它真的比較貴的話，我是滿好奇，如果貨櫃屋它的整體建造費用比一個組合屋還貴，那為什麼日本他們還要做？今天他們日本如果要做的話，一定有他的原因。對！我們大家都很快樂，很想要有一個，因為事實上我覺得貨櫃屋是一個很棒而且屬於高雄的東西，但是如果它的費用比起組合屋還要貴的話，那我們可能真的要思考說貨櫃屋這樣的東西，到底要不要去推它？這是第一個我想問館長的問題。

另外一個，則是說因為剛剛聽一聽，我覺得有一個很大的疑問，就是在於說搬運這個貨櫃屋應該滿花費用的，因為你要吊，我所知道的，他要吊上去，然後那個要有一定的機械程度，如果是這樣的話，我想問一下，高雄市有沒有那個...，因為貨櫃一定會舊，那些舊的、老的貨櫃後來我們把它放到哪邊去？高雄市有沒有一個老舊貨櫃的放置空間、地點？如果有的話，我們就把那個地方拿來當作我們的展覽場館不就得了，我們也不用去搬，它就在那邊，然後我們就把一個原本是貨櫃的垃圾場變成是貨櫃的展覽園區，這也是一個想法，然後，我只是想說出我大概的這個想法，也順便問一下，建造費到底是差多少？因為如果差太多，我們真的要考慮一下這件事情，謝謝。

主持人（吳議員益政）：

謝謝。我再澄清一下，剛剛其實館長有提過，本來要 point，貨櫃藝術節不是在推貨櫃屋這件事情，貨櫃要用來當臨時建物也是一種表現設計的嘗試，同時也滿足短暫的需求，三年、五年或臨時性的需求來暫時運用它，不是說要把它推像貨櫃屋，但是說有些人要給它塗飾比較好或維修變二十年，那是另外一件事，也可能啦！但不是我們的目的，但是那是可能存在的，只是透過貨櫃藝術節讓整個居住空間短暫的需求或藝術或設計的想法，跟這個產業透過貨櫃藝術節藉由跟建築空間和其他空間想像的結合培養設計人才，同時也解決部分短暫空間的需求，應該是這樣回到它的本質。然後等一下 5 點要結束，儘量！所以有任何補充的，1 分鐘，好不好？誰要先補充？林老師，來，1 分鐘。

高苑科技大學建築系與研究所林副教授煒俊：

上一個議題。第一個，我覺得今天很難得，我覺得那是鼓勵貨櫃藝術節有沒有可能再一次的轉型，我覺得這是很重要，對於高雄市的轉型，既然益政發起了，我倒覺得不管是議員是否還在場，我現在是高雄文創設計聯

盟的理事長，今天來的還有一位是建築師公會理事長，我覺得益政既然已經發起了，這個東西，聲音不要沒有，後續還要 push 上去，還可以再辦幾場，民間來配合，這是第一點。

第二點，我為什麼剛才一直提到燈會這件事很重要？與其檢討貨櫃藝術節，燈會在高雄市更值得我們檢討，燈會預算那麼高，我想說是不是要討論燈會怎麼跟貨櫃藝術節來做整合？這個才是覺得未來要去討論的，不然的話，燈會議題更大。剛剛那個主任也講過，我回憶起來了，他勾起我一點回憶，所以現在佩霓你會很辛苦，你現在是高雄市文化局裡面的美術館館長，可能就是你那個單位在負責國際貨櫃藝術節，可是在那個時候，我對市府涉獵非常、非常深，我們是每天姚文智、趙天麟，還有幾個市府不同局處的團隊，大家常常喝酒在聊什麼？聊創意，然後回去之後大家分散，你要負責教、你要負責什麼，才有那樣的機會，可是現在我覺得高雄市，政府這一方面是不存在的，你就在做。燈會的事情是屬於高雄市現在全部各局處要動起來，可是貨櫃運輸節只有你在動，所以才會那麼辛苦，因此我覺得真的後續工作要再做下去，不然今天狀況結束之後，這些年輕人會都很失望。

主持人（吳議員益政）：

最後再請館長回應，我們就做結論。

高雄市立美術館謝館長佩霓：

我先很簡單的回應幾個民眾的提問，因為有人可能剛才沒有聽到我前面在做的報告。第一個，要提醒大家的就是說貨櫃它分兩個部分，我們先要談它的再利用，就真的舊貨櫃再利用跟剛才我們主要學者專家分享的案例，是用貨櫃的概念、材料工法、結構的特質、興造的可能具備永久性建築、空間，它造價是兩回事，我剛才講說議員誤會就在這裡，如果今天我們只是用尋找新的建築空間的這個部分，以剛才提出來的案例九成以上都是客製化、量身訂製、新製的。它的造價遠比組合式的高，但是它是一種對未來的想像，是提出代替性的做法，它絕對不是從單純的經濟效能來考量或成本效益來考量。

第二個部分，才是我們目前應用的，是用舊的貨櫃希望尋找替代性思考的，可是這個就會遇到貨櫃壽命的問題。那我剛才沒有特別的是大家都覺得舊的貨櫃很便宜，這個是更大的誤會，包括我本身都會很震驚咧！每一年貨櫃的價格是暴漲，是因為貨源已經有限，一方面是因為台灣作為貨運的轉運港的這個吞吐量已經非常低，所以貨源有限；第二個部分，就是因為剛才說環保這個意識的關係，所以理事長可以問小老百姓，現在他們都

不賣了，只願意租你，因為他其實當廢鐵的價格都比過去好，可能它的價錢都可以買到兩只貨櫃，所以這個我先澄清。

其實我一開始就提到，拜託大家不要用產業經濟、規模經濟去想，規模小或是說這再用製造業的想像去，真的是輸出人才的概念、輸出創意的概念。我剛才跟各位報告說，一個 easily cafe 的一個單位的造價，一只貨櫃造價變成 10 萬歐元，公共安全也符合，MEGA 也可以，然後等等全部符合的這個狀況下，它的成本很高，可是他賺得更多的是什麼？剛才提到，如果去找荷蘭團隊來出主意，一來就是 500 萬元，如果我們是用這種透過貨櫃藝術節來徵才，讓很多人才的創意實踐，可以透過實踐去變成也是另外一種商展的模式去推銷我們自己的創意人才、我們的特殊工法、特殊材料，然後去幫別人做這樣的服務，其實每一個團隊一出去做 consultant 就是最少一個 500 萬元的價值，這個好像是共識嘛！大家都是期望給有才幹的設計師、建築師、藝術團隊能夠有一個空間、場域，不只可以實踐，還可以被看到，變成一個媒合的空間，這個可能也跟林教授很希望看到他們可以再加碼投入的這個部分很重要。

可能有一個部分，我覺得有必要澄清，其實如果不是我堅持做下去，它早就沒有了，這一點也是很感謝議員相挺，這我一定要跟各位報告，因為當時說它變成高雄市民本來是很自豪的，包括政府會覺得它是最大吞吐港的前幾名，現在沒落到變得很蕭條，像這樣是不可以的，今天它有精神性的可能或是說我們要幫它轉型，所以其實如果我們自私一點或是用說我小小美術館扛不起來，四年前就已經消失了，真的是苦撐到今天，這個部分請大家一定不要誤會，再過來如果說沒有儘量鼓勵在地的創作者或者說年輕的創意工作者，這個誤會更深，因為即使經費一直減，我還是堅持跟大專建築相關科系甚至院校，不管是透過模型或是貨櫃，不要讓他們處理實際的問題，可是發想，它的結果是非常驚人的。還有在地的團隊，坦白跟各位報告，並沒有真的把國際競爭平台的標準放在國內的增建，到最後結果是等量其觀是很趕，可是我們在經費分配上，坦白講是獨厚在地的建築團隊，是加碼的，包括我們幫他們調其他的資源來處理。

小小這個的回應是針對剛才張議員辦公室主任，第一個，星光碼頭的部分，其實它的狀況很不好，因為當時就是為了急切需要有一個地標，所以，它已經經過很多的しあげ(剪切技術)，可是它畢竟不是我一開始講的，如果是量身訂製的，當時它設計就是要撐三十年、五十年、一百年，它的作法完全不一樣，如果用回收利用的貨櫃，即使它現在沒有在做承載，從十年前到今天，它的狀況真的不是特別理想，雖然它經過了電焊再

塗裝等等。

第二個部分，就是說剛才這個，對不起！我不曉得是那一個辦公室的助理提到駁二的這個部分，其實駁二現在大家很欣賞的就是我們堅持留下來的，坦白講。就是要示範，如果用這個最簡要的方式，我們即使用美術館透過貨櫃藝術節的力量，我們做示範性的作法，然後把什麼設計費省下來，因為我們自己做設計，我們把這個部分省下來，它可以變成大家一直不斷使用的案例，可是我還是要提一下，很多部分真的是一個迷思或是誤會，因為時空條件改變，貨櫃絕對不是吳下阿蒙，我的意思是說它材料的本身已經貴到不能碰，如果我們用回收貨櫃，過去一只可能 3 萬元到 6 萬元的概念去想，現在覺得還是很多，那是因為過去留下來的，現在一只的話，即使他們是公開標售，都可以創造 12 萬元以上的價值，最少喔！新置的貨櫃也許價錢也差不多，不是價錢差不多，我是說增加的部分，可是真的如果要朝著建築的方向，剛才林老師提醒也是真的，我們想要做的是朝著建築的話，因為 Trinity 在蓋的、在處理的那個，光是鋪設下面的軌道，下面，我們待會看到它有一個滑動式的軌道，那滑動式軌道的承載就是要整個地基重打，光是那個地基就不能算費用了，沒有辦法處理這個部分，我是說請求大家朝兩方向去想，到底它再利用的部分要到什麼樣的想像？可是如果是再利用的時候，要記得當它被切割、改裝、重組之後，它的壽命其實是更短的。要不，我們就朝向利用貨櫃的材料工法、特質去找到新的建築形式解決不管是防災啦！救災啦！農舍使用或是倉儲空間，甚至是展示空間的可能性，那麼它就是量身訂製，當然就是朝永久性設置。那麼如果 800 萬元可以找到一個很好的案例，它就很棒了，其實不需要執著一定要像我們去承擔貨櫃藝術節的案，可是如果的確像林老師還有議員的期待，變成跨局處共同努力的目標，變成高雄市競爭力的一部分，它當然必須要投注超過 800 萬元的的可能性才可以引起相當的關注，所以，我也拜託議員可能要跟蔡議員再溝通一下，因為他沒有看到前面老師在…。

主持人（吳議員益政）：

他都沒意見，只是講話而已。

高雄市立美術館謝館長佩霓：

對啦！我的意思是說我們是針對大家看到美好的案例不要誤會，那個付出的代價很驚人。

主持人（吳議員益政）：

沒關係啦！好，抱歉，時間要把握。我覺得什麼是藝術，藝術就是碰那

種你原來有限制的或沒限制的，就是去探索，我想在藝術是最大價值，不會讓我們的思維、固定的行為模式或文化界限去限制，就是去嘗試尋找那種可能跟它很多的存在，那是藝術很重要的一個目的性，抱歉，說目的當然實踐要有經費，所以說，我們大概今天暫時先做這樣的一個結論，其實都要如火如荼，因為預算已經編來了，但是實質面，我們可以改變，因為今天的會議已經確定不是說要靠這個政府的 800 萬元，否則現在編了也沒有辦法再增加，因為今年送來，議會只會砍、不會加，守得住就算不錯，那時候後面要怎麼樣去做，至少開了今天的會議，能夠守的，我們會幫你守著，增加只能從民間，這是重點，所以我今天要做第一個結論，待會如果有需要補充的再加進去。

第一個，希望把貨櫃藝術節的層級提高，至於是副市長或是秘書長，我們尊重市政府的一個分工，這是第一個結論。回到為什麼第一段那麼精彩？就是有這樣整合性的一個組織，所以說把層次提高，不是由美術館這樣來執行，而不是說丟給整個美術館，這是第一個。

第二個，剛剛希望利用燈節跟貨櫃藝術節的整合，在做這樣的貨櫃藝術節的表現方法，不管形式是怎麼樣，希望能夠列為跟燈會的一部分，如同他說的，不管擔蔥賣菜、有水準的、沒水準的、還是教授，藝術看得懂、看不懂的，總是來看熱鬧，透過這樣的一個活動可以把人帶進來，我想這是一個很便宜但是又很有效的發展，高雄觀光或是一個產業或是藝術的一個，不是下鄉，而是說城鄉都會一起來看，很好的 timing。

第三個，在設定題目要怎麼表現？譬如說我們自己想像，剛才有講環保、綠能的，我們自己先設定主題，有設定的，你按照人家說的自選題，有一個是製作單位的一些主題，希望你環繞這些主題設計；第二個是自選，你可以自己提，在要邀展的時候。

第二大部分，就是說你做的東西是可以實踐的那一組，這一組我希望提供你的思考跟經費放在哪裡？我們可能要設計幾個空間，你願意提出這些可實踐，就是如果你入選，我們是希望能夠把它蓋出來的，這些東西就是會有一些限制。

第二個就是虛擬的，剛才播出的，趙建銘建築師提的，它是虛擬的，沒想像、沒預算的，意思要能夠用電腦去操作，把它設計出來，那是另外一組，把那種可能，這不會受到經費限制嘛！電腦一部而已，看你的創意，我們用獎金來處理，這是展覽的一部分，那也是貨櫃藝術展覽的影像、圖像的一部分，所以我們分虛擬的，第二個分可實踐的，可實踐的裡面又分政府自己有設定某些價值的綠色環保、綠色建築或那些隔熱主題的，有些

是沒有限制，你自己提案的。可實踐的又分可以永久性的，那經費比較高，有些就是臨時性的，就是貨櫃再利用。今天的討論我們可以把這些分得比較清楚了，在徵求這些設計圖的時候，方向就會更具體。

第三大部分就是所謂經費的問題，針對我們這些想像，獎金要給多少？然後可實踐的，我們預算大概設定要參加比賽的就是 100 萬元左右或是到 200 萬，你必須提出來你的實踐經費，我們去找 sponsor，就是說你是 100 萬元組的、200 萬元組的，看他可能怎麼去操作，把這個經費在政府的預算通過之下去邀請業者來參加，剛才就是主題。

第四大部分就是我們希望透過這樣，也同時在探討法規的問題，如果真的，高雄是不是要進入一個貨櫃建築的一個…，我們不是要發展，我們剛才談到不是要發展，但是如果它是可能短暫使用，我們也可以是去建構這樣的一個法規，讓短期使用的人有一個可能，變成生活方式的一部分，不是不可以，就像剛剛科長講的，法官在那裡做判例，七十年代，二、三十年前，何況當時那個法官也沒有學過建築，當判例，我們在 follow，就是因為我們怠惰，我們現在懂這個東西的人怠惰，沒有去建立這樣可能的探討，所以，第四個有關法規，我們且嘗試去建構一個法規的制度。

第五個是附帶的，下次我們除了邀請議員以外，也邀請助理本人來參與，就是你可以代表，我覺得對於助理的意見真的是非常精彩，比議員還精彩，所以，謝謝今天所有來參加的每一位貴賓，讓我們貨櫃藝術節能夠真的是一起來參與、一起轉型，那我在很快的時間來跟市府確定剛剛這幾個結論，然後讓他們在明年（2013 年），其實我們這樣已經很提早運作，但是時間還是很趕，所以在今年裡面一定要做出一些很重大的定案，然後才能夠邀稿、還要做、還要時間，可能也請人家倒推那個時間要多久以前，而且明年市政府都發局是 2013 年亞太城市主辦的一個單位，以前都在布里斯本還是在哪裡？廣州還是？廣州有沒有？反正明年（2013 年）我們也是承辦的城市，剛好可以藉由這樣的貨櫃藝術節，是不是在藝術、在實用跟設計人才？就像倫敦就是知道奧運花錢花不贏北京，已經空前絕後，可能應該是絕後，所以四年前他就講了，你不要期待我花多少錢，可是我們要用設計、用創意來做，事實上他已經實踐，我們高雄也一樣，希望藉由這樣來表現高雄的一種可能。再次謝謝大家的時間跟精神，讓我們繼續努力而且很快的把這些一步一步來讓人看到，2013 年我們一起來看我們高雄的貨櫃藝術節，謝謝。